

# BADIA D'ALCUDIA

Platges d'Alcúdia, Platges de Muro, Platges de Santa Margalida i Platges d'Artà

Revista Mensual - Número 23 - Maig 1990 - Preu: 100 Ptes.



**PORT D'ALCUDIA**

**HIPER**

**TUCAN**



**Supermercado**

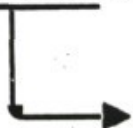
# CA'N MATAVET

- El primer y mayor Supermercado de la zona.
- Con la mejor relación Calidad - Servicio - Precio.
- Con las mejores ofertas, más espacio, más productos a su elección, más..., más..

Si, pero.....

No se FIE de lo que escribimos

¡VISITENOS!, así podrá comprobar que no son solo palabras sino que son realidades

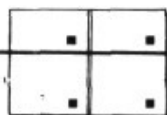


EN AVDA. TUCAN, S/N.  
PUERTO ALCUDIA  
(FRENTE HIDROPARK)



# PORT D'ALCÚDIA

**CUINES**



**MALLORCA, C.B.**

C/. Pollentia, 41

Tel. 54 51 81 07400 ALCUDIA (Mallorca)



BAR - RESTAURANTE  
ESPECIALIDADES TÍPICAS MALLORQUINAS

Tel. 54 69 71

Carretera Sa Pobla - Alcudia  
por La Albufera Km. 8'900

Panadería

**TORRES**

Correr De's Moll, 19 Tel. 54 52 49

ALCUDIA - Mallorca

**LIMPIEZAS**  
**NORT**

**LIMPIEZA FACHADAS (Chorro arena y agua)**

C/. Poniente, 1  
Telf. 85 13 64  
07458- CA'N PICAFORT

APARTAMENTOS  
RESTAURANTES  
DISCOTECAS  
BARES  
HOTELES  
COLEGIOS  
EDIF. PUBLICOS

Mantenimiento  
Limpieza cristales,  
toldos, moquetas  
cerámicas, etc.  
Pulido y Abrillantado  
Vitrificado  
Barrido Mecánico

**ALAIN J. LEVADE and JEAN SAINT JOURS**

INVITE YOU TO SAMPLE THEIR FRENCH CUISINE

AT

**EL SUREDA**

THE HIGH-CLASS FRENCH RESTAURANT

AT BETLEM

(CLOSED ALL DAY THURSDAYS  
AND FRIDAY LUNCHTIME)

**TELEPHONE: 589124 or 908136436**

**BOWLING GREENS. TENNIS COURT.  
SWIMMING POOL.**



LEAVE COLONIA DE SAN PEDRO ON YOUR LEFT; TURN LEFT  
AT THE ROUNDABOUT. EL SUREDA RESTAURANT IS ON THE GROUND  
FLOOR OF THE HOTEL OPPOSITE THE BOWLING GREENS.

BON  
APPÉTIT



# Editorial



## Alcudia: funcionamos con lo puesto

Mientras en Mallorca, hace dos o tres décadas, sus habitantes dejaban de trabajar en la pesca y la agricultura para dedicarse a la construcción y en consecuencia al turismo; en Alcudia también, pero para ser empleados de la Central Térmica o, poco más tarde, de la factoría de gas butano del Puerto de Alcudia y, consiguientemente, mentalizar a sus hijos para que en su edad adulta desarrollasen su vida laboral en las mismas empresas que sus progenitores o en su defecto, en puestos de trabajos similares: entidades bancarias, funcionarios, administrativos, etc, etc. De la vida acuartelada durante siglos por ser la ciudad plaza fuerte, en este último cuarto, se pasó al sueldo seguro contante y sonante de cada fin de mes. Al alimón se aprobaba el Plan General de Ordenación Urbana del municipio sin ser conscientes de las consecuencias que acarrearían sobre la piel del término alcudiense el desarrollo de este ambicioso planeamiento que en la mente de su inspirador debió ser el contrapunto de Palma dentro de la isla. Las mismas razones que motivaron a los romanos hace dos mil años y pico al fundar Pollentia y Palma. Lo que ha ocurrido es que Alcudia ha crecido urbanísticamente y en consecuencia turística-mente de espaldas a los propios alcudienses. Sobran la mitad de los dedos de la mano para contar los propietarios hoteleros que hayan nacido aquí. La otra mitad también sobra para contabilizar promotores urbanísticos o empresarios de restauración. Ha faltado espíritu emprendedor que se ha llenado desde otros lares. Lógico. Al mismo tiempo ha faltado inversión pública para evitar el resultado obtenido a lo largo de estos años, es decir un desarrollo urbano con presencia de usos contradictorios en el puerto y cerca del litoral que cada vez más han entrado en colisión con el uso turístico emanado del planeamiento. Resulta que ahora, empero, el *modus vivendi* es, no hay otro, el

que deriva del turismo y éste ya no es el que era y nos obliga a no actuar con improvisaciones. Y de cara a un futuro más o menos esperanzador no queda otra solución que mejorar las urbanizaciones tal como está previsto en las Avenidas Tucán y Pedro Mas Reus por parte del Ayuntamiento. Incluso entre ambas avenidas ya tendría que estar hecho el estudio para sanear lagos y canales para que a no largo plazo ofrezcan realmente la imagen con que fueron concebidos. En Calviá, el Alcalde Obrador anuncia a bombo y platillo la Marina de Magalluf como proyecto estrella del término y aquí que existe desde siempre marina, la tenemos en el más absoluto abandono. ¿Quién copia a quién? Urge un plan rápido de mejoras que corrijan las deficiencias infraestructurales donde el asentamiento turístico es manifiesto porque la implantación de centros productores de energía en nuestro puerto y cerca de la costa para abastecer a las islas a corto plazo pueden ahogar nuestro atractivo turístico. Se trata de conseguir que las mejoras en la zona vayan con creces por delante de la degradación que inexorablemente debido a las instalaciones industriales sufrirá nuestro término municipal. La ampliación del Murterar es inmediata y el proyecto de S'Escalella es a largo plazo; e igual que en Santa Eugenia, pagamos el recibo de electricidad cada dos meses con la diferencia de que su Alcalde puede ufanarse en los papeles diciendo que en las calles de su pueblo los cables eléctricos han sido empotrados.

Está visto que ayudas económicas por nuestra servidumbre a todos los niveles difícilmente llegan tanto de Palma como de Madrid y no queda más remedio que adelantar dinero al MEC para tener un colegio en el puerto que funcione el próximo curso o bien reconstruir



## EDITORIAL

Viene de pág. 3

lienzos de recinto amurallado porque la Consellería de Cultura del Govern Balear permite que se desmorone. Por lo visto si no se hace de esta forma no caminamos. Es chocante de manera lastimosa comprobar que mientras nuestros políticos palmesanos no dispongan aún de un Plan Director Territorial que determine usos de todo tipo, sean de comunicaciones, de espacios a preservar, de instalaciones industriales, etc, etc. vamos convirtiendo esta rebanada de pan bendito que era nuestra isla dentro del Mediterráneo en una escombrecilla. La T.U.I. mientras tanto ya prepara una especie de «lista negra» de todos los destinos turísticos de las Baleares como resultado de un análisis ecológico de las zonas turísticas. Si nos fallan ya los británicos, y los alemanes se ponen las gafas para elegir del folleto la zona con más conocimiento de causa el panorama lo vemos negro.



**RESTAURANTE  
HAMBURGUESERIA**

Pedro Mas y Reus, 21 - Tel. 54 84 08

PTO. ALCUDIA (Mallorca)

**TIVOLI TERRACE**



**Avda. Pedro Mas Reus, s/n  
PTO. ALCUDIA - MALLORCA**

**NUEVA INAUGURACION**

**bogavante**  
**RESTAURANTE**

C/. Teodoro Canet, 2      Frente Muelle  
Pescadores      PUERTO ALCUDIA

**MAYORISTA ALIMENTACION Y HELADOS**



**BARTOLOME REIG, S. A.**

Ctra. Pollença  
a su Puerto,  
Zona 4

**POLLÉNÇA**  
Mallorca

Tels. 53 05 30  
53 33 28  
53 03 13

**Se vende solar de 250 m<sup>2</sup> en  
CA NA FERRERA  
(Alcudia)**

Edificable sótano más tres  
plantas. Planta baja Comercial  
100 x 100 edificable

Llamar de: 13<sup>h</sup> - 15<sup>h</sup> y de 21<sup>h</sup> a 23<sup>h</sup>  
Tel. 54 75 91

# Alcudia

## DATOS ECONÓMICOS Y ESTADÍSTICOS REFERIDOS AL SECTOR DE HOSTELERÍA.

Número de plaza .....	20.000
Ocupación de Mayo a Octubre.....	85 %
Temporada, total días.....	180
Total estancias de turistas .....	3.060.000
Promedio duración estancias en días.....	10
Total turistas que han visitado Alcudia en 1986....	306.000
Total empleados en el sector .....	1.760
Total estancias de empleados.....	316.800

\* \* \* \*

Gasto diario empleados hostelería (1.000).....	316.800.000 pts.
Gasto diario del turista fuera del hotel (2.190 pts. día).....	6.701.400.000 pts.
Gasto diario de extras en el hotel (399.-).....	1.221.000.000 pts.
Gasto diario por turista en concepto excursiones (100.-).....	1.224.000.000 pts.
Gasto diario en compras, en excursiones (600.-).....	1.836.000.000 pts.
Facturación de los TT.OO. en la zona (2.000 pts. día y plaza) .....	6.120.000.000 pts.
<b>TOTAL.....</b>	<b>17.419.200.000 pts.</b>

Gastos generales y consumos del sector a los diferentes proveedores.....	4.678.337.940 pts.
En concepto de personal.....	985.044.600 pts.
A la Seguridad Social.....	330.296.400 pts.

### EFECTO MULTIPLICADOR DEL TURISMO

Dicho efecto no incide en Alcudia, debido a las pocas industrias suministradoras del sector, no obstante se puede calcular un coeficiente 4 (17.419.200.000.- pts. x 4) lo cual nos daría un movimiento de 69.676.800.000.- pts. durante el ejercicio de 1986.

En estos datos hay que sumar el efecto económico del turismo interior que se alberga en los diferentes núcleos turísticos de nuestro municipio. La recaudación de los impuestos municipales directos del sector. La gran incidencia económica de la oferta complementaria, restauración, cafeterías, bares, discotecas, taxis, etc. etc.

LA INVERSIÓN GLOBAL EN INMOVILIZADO DEL SECTOR ASCIENDE A 15.000.000.000 pts. en base a calcular diez mil habitaciones a un promedio de 1.500.000 pts. por habitación.

### GASTO DIARIO DEL TURISTA EN ALCUDIA POR NACIONALIDADES

ALEMANES: 2.489 pts.  
554.- extras hotel  
1.935.- fuera del hotel.

INGLESES: 2.589 pts.  
551.- extras hotel  
2.038 fuera del hotel

SUECOS: 3.135 pts.  
493.- extras hotel  
2.642.- fuera del hotel

ITALIANOS: 3.881 pts.  
775.- extras hotel  
3.106.- fuera del hotel

ESPAÑOLES: 3.059 pts.  
319.- extras hotel  
2.680.- fuera del hotel.

PROMEDIO DE LA ZONA: 2.589 pts.  
399.- extras hotel  
2.190.- fuera del hotel.

Habida cuenta del desarrollo que nuestro municipio ha tenido durante los últimos años, y en el presente, nuestra costa y toda la zona, turística ha sufrido una fuerte evolución que ha cambiado totalmente nuestra infraestructura turística, número de plazas, tipos de alojamientos, categorías de los mismos, etc.

Esta evolución no ha sido tan solo a nivel de establecimientos de alojamiento turístico, sino también a los turistas tradicionales de nuestra zona (alemanes, ingleses) se ha producido un fuerte aumento del turismo nórdico, que posiblemente siga aumentando, y una involución del turismo francés, tiempo atrás habitual en nuestro municipio.

## AÑO 1986



W  
S  
M

## Cases de **Son Sant Martí**

BODAS, BANQUETES Y COMUNIONES  
LOCALES CLIMATIZADOS

## CONGRESOS

Carretera Muro - Ca'n Picafort Km. 8  
Tel. 53 74 50 - Apdo. núm. 2  
MURC (Mallorca)

Dicen nuestros Hoteleros:

**La ocupación, en este momento, es muy baja -  
En junio, con los mundiales de fútbol, habrá  
overbouking - El turismo es la  
salvación de Alcudia - De aplaudir, el  
concepto de municipio turístico dado a Alcudia  
por nuestro Alcalde - Los tour operadores, del  
sur de la isla, van pasando al Norte.**

Nota de la redacción.- Ante la temporada turística, iniciada, nos hemos puesto en contacto con algunos empresarios hoteleros de Alcudia, preguntándoles cual era la ocupación de sus hoteles en el momento actual, y perspectivas que se preveían para más adelante, qué opinaban de la actuación de nuestro Ayuntamiento ante los problemas turísticos del Municipio, y finalmente, qué futuro turístico contemplaban para nuestra zona de Alcudia. He aquí sus respuestas:

#### **HOTELES REINA**

- La mayoría de los clientes, en los Hoteles REINA, son ingleses. También tenemos alemanes y franceses. La ocupación, en este momento, es muy baja, y las perspectivas para los próximos meses no son ahora buenas. La crisis se ha agravado, además, por las huelgas que hubo recientemente a las que participó un número considerable del personal, aunque hicimos que nuestros turistas no quedaran perjudicados. La temporada turística no la salvan, sin embargo, dos meses. Esto sería un espejismo.

En cuanto a la labor que realiza el Ayuntamiento de cara al Turismo estamos esperanzados en sus proyectos. Ciertamente que alguno de ellos tendría que

haber sido realidad ya ahora. La Avenida TUCAN da, ahora, muy mala impresión.

Pese a todo, Alcudia, dentro del contexto turístico de nuestra isla, se puede considerar como

una zona nueva, es decir, como una de las recién incorporadas al «boom» turístico. Los Tour Operadores del sur de la isla van pasando al norte. Por eso, hay que cuidar nuestra zona con todo detalle, y esto no sólo el Ayuntamiento sino también todos los particulares. Los precios de los hoteleros son ciertamente baratos; fuera del hotel, ya vienen los problemas y lo que está todo caro.

#### **HOTEL LAS PALMERAS**

- Aquí tenemos el setenta por ciento de escandi-

navos, y los restantes son alemanes y suizos. Los escandinavos se mantendrán, este año, más o menos igual que otros años. Los otros bajarán, y esto hará que perdamos cuatro o cinco puntos en relación al año pasado. Creemos que las causas de esta crisis turística son el exceso de oferta que tenemos, como también la crisis económica que sufren los países de donde vienen nuestros turistas. Nuestra peseta se mantiene fuerte.

En nuestra zona, el Ayuntamiento está adelantando la fase Urbaniza-





ción de la Playa que se alargarán desde el Golf hasta la Ciudad Blanca y la carretera Artá-Alcudia. Toda la zona estará dotada de los servicios pertinentes como son luz, aceras, etc. Pero, estas obras han durado demasiado y ocasionan molestias y producen mucho ruido. Esperamos que, para el primero de junio, hayan acabado las obras que se hacen alrededor del Hotel. El señor Alcalde, sin embargo, nos pidió nuestra opinión en relación a esas obras.

Es justo decir que Alcudia, de cara a los Tours Operadores, va conquistando mucho prestigio, y esperamos que ese buen nombre continúe.

El Hotel LAS PALMERAS y sus anexos, están abiertos también en la temporada baja, o invierno, y suelen estar ocupados en un 70%. Este Hotel está abierto desde el año 1970.

## BELLEVUE

- Este complejo turístico alberga a ingleses, alemanes y escandinavos. Tiene una capacidad de 4.200 clientes.

El panorama, este año, se presenta fatal, muy mal. No sabemos si esto se compondrá. Las ventas se hacen a última hora, sí, pero, los Tours Operadores no tienen ahora vendidos ni el diez por ciento. Toda esta crisis se debe a los problemas que sufren los países europeos, sobre todo el inglés. Hay que tener en cuenta que la peseta se ha apreciado en un 35% respecto a su divisa y a los tipos de interés de los préstamos hipotecarios, y, lógicamente, la clase media siente todo esto. A esto, hay que añadir

que la oferta complementaria o incrementada es cara.

Nuestro Ayuntamiento tiene sus planes de cara al Turismo y se dotará la avenida Pedro Mas Reus de asfalto y demás complementos referidos a su infraestructura, pero no se hará hasta el próximo año. Esta reforma resulta de suma necesidad, pues esta avenida, que está sumamente concurrida, está sin aceras, tiene solares sin vallar y, cuando llueve, se inunda.

Alcudia, a nuestro parecer ofrece un gran futuro. Lo que pasa sin embargo es que las temporadas turísticas se han reducido tanto que, dudo, sea rentable la explotación hotelera. Dos meses no salen a cuenta. Alcudia, sin embargo, será una de las zonas que más se salvarán de la crisis.

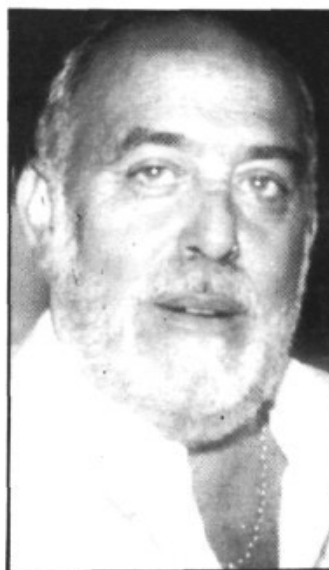
## HOTEL BAHÍA DE ALCUDIA

- Este Hotel tiene sólo alemanes, y actualmente, sobre 500 clientes, hay una ocupación de 315. Pasamos por momentos críticos ciertamente, si bien la crisis se hará más patente en los hoteles -nuevos, o viejos- que no posean una infraestructura buena, y

estén al día. Referente a los meses de Junio, en el que habrá los Mundiales de Fútbol, se prevé, sin embargo, «overbouding», pues, ante el temor de tener las plazas vacías, los aviones, y, como consecuencia, los hoteles, han aplicado, sobre sus catálogos, los precios A, que son reducidos, y por tanto, los Tours Operadores tienen vendido todo el cupo. Esto pasará en todas las zonas, aunque, en nuestro Hotel, tenemos vendidos también Julio y Agosto, y resto de temporada. En Julio, habrá un bajón para los demás, y

las causas hay que buscarlas en los problemas que afectan a todo nuestro país, y son conocidas por todos. Entre nosotros, nuestro desastre turístico es consecuencia de los Decretos Cladera I y II, que produjeron un exceso de construcción, y que ocasionaron un desequilibrio entre Hoteles ajustados a los Decretos, y la mayoría de Hoteles que ni se ajustaron, ni tienen posibilidad de hacerlo. Los antiguos, por estar amortizados, de momento están tirando los precios a la baja, aunque esto no les durará mucho.

En cuanto al Ayuntamiento, hay que decir que se asoma y toma parte en Firas nacionales, y de fuera del país, que tratan temas turísticos, y esto me parece bien. De aplaudir es la Oficina Móvil de Turismo, y lo mismo el concepto de Municipio turístico dado por el Alcalde a nuestra zona, nombre que nunca se había atribuido de un modo tan solemne a Alcudia en toda su historia. Y prueba de ello son los programas de inversión que, de parte de nuestro Consistorio, se dedicarán a nuestras zonas turísticas. Hay que tener en cuenta que dentro de



D. Narciso Vilaire, director de Bahía de Alcudia

estas zonas hay más ciudadanos residentes que dentro del recinto de las Murallas. Para otros Ayuntamientos, el Turismo no existía, y el Turismo -no lo dudemos- es la salvación de Alcudia. También merece un aplauso que se haya rescatado parte de la playa de Alcudia de los especuladores que la explotaban. La mejor promoción que puede hacer el Ayuntamiento para mejorar la imagen de la oferta complementaria es dejar de especular con las hamacas y sombrillas que, a nuestro criterio, podrían ser gratis, o a un preciosimbólico. Ahora bien, si el Ayuntamiento especula en la playa hace un atropello a la iniciativa privada. Como dato curioso, hay que apuntar, y es sabido de todos, es que la oferta complementaria es lo que hace que se encarezca el Turismo para nuestros visitantes. Nuestros precios,

dentro del marco de la oferta complementaria, se encuentran actualmente más caros, sobre Alemania, en un tanto por ciento que, incluso, llega al 44, según datos ofrecidos por un Tour Operador, y esto hace que los turistas se retraigan, cuando salen del hotel. Ojalá por tanto, que el Ayuntamiento rescate bares y balnearios de la playa, pero que no sea para caer también en abuso y atropello. ¿No quiere el Ayuntamiento promocionar Alcudia? Pues, ahí tiene una ocasión. También se tendría que acabar con los innumerables tiketeros que, a la entrada o salida de nuestros hoteles, atosigan a nuestros clientes con excursiones a todo lo ancho y largo de nuestra geografía insular, como también con los ruidos de los coches que, con sus altavoces, ofrecen a los tranquilos transeuntes maravillosos espectáculos que ni quieren ni están al alcance de sus módicos bolsillos.

## «Sa Plaça» serà peatonitzada



El Ayuntamiento de Alcúdia proyecta peatonizar la «Plaça de la Constitución».

El proyecto, al parecer, se pondrá en marcha antes del verano, época en la que hay más problemas de circulación.

Peatonizar «Sa Plaça» significa reformar la circulación en las zonas próximas.

Se prohibirá el estacionamiento de coches, algo que, desde hace años, no se ve. Actualmente, más que una «plaça», sólo es una calle más ancha en la que a todas horas hay coches, la mayoría de las veces en doble fila.

Se trata de una solución provisional, ya que según manifiesta el alcalde, An-

toni Alemany, se debe ir hacia una restricción de la circulación rodada dentro del casco antiguo. Alcúdia, dentro de las murallas, no fue ideada para albergar tanto vehículo. Las calles son estrechas y entre vehículos que circulan y los que están aparcados no queda espacio para los peatones.

El estacionamiento de vehículos no es un gran problema para Alcúdia ya que a menos de 200 mts. hay aparcamientos suficientes. La cuestión es cambiar de hábitos.

Al parecer, se instalarán jardineras en «Sa Plaça», de esta manera esta calle ancha podría convertirse verdaderamente en una plaça.

### VENDO

**Pisos en Pto. Alcudia**  
**Primera línea frente al mar**  
**2 dormitorios - Sala de estar**  
**1 baño - Cocina - Recibidor**  
**Cochera - Terrazas**  
**Informes: 85 02 02**

### BADIAD'ALCUDIA

**Número 23**  
**Mayo 1990**

**Coordina:** Nicolau Pons,  
Isaac Peral, 6 baixos  
Tels. 85 14 61-85 01 15  
Can Picafort

**ALCUDIA:**  
Tolo Lliteras. Tel.  
54 53 67

**Imprimeix:** Informacions  
Llevant, S.A.  
Tel. 55 03 28 - Manacor

**Dep. Legal:** PM 329 - 1988



**TIENDA:**  
**CENTRO COMERCIAL «EL PATIO»**  
Tel. 890784  
**PLAYAS DE MURO**

**URBANIZACIÓN «SES FOTGES»**

# La vieja Alcudia será rehabilitada

El Ayuntamiento de Alcúdia recibirá el Plan Especial para la rehabilitación del casco antiguo. Este proyecto fue encargado a los arquitectos Jaume Carbonero y Luis García Ruiz. En el Plan Especial se definirán las líneas maestras que se seguirán para la rehabilitación del casco antiguo de la ciudad.

Desde el año 1975 Alcúdia tiene la declaración de conjunto Histórico Artístico, pero ha sufrido una constante degradación.

Con este instrumento, el Patronato integrado por 50 miembros de todos los sectores económicos, sociales y culturales podrá seguir trabajando para conocer los objetivos del Plan de Rehabilitación.

Aunque, no se hayan introducido demasiados elementos nuevos en las construcciones en la zona turística. Desde 1975, el 50% de los elementos singulares han desaparecido.

El boom turístico, así como la escasa conciencia que evite la destrucción sistemática del patrimonio histórico-artístico ayudaron a esta progresiva degradación. Los alcu dienses abandonaron progresivamente las antiguas vivien-

das del casco antiguo para invertir en apartamentos y pisos de la costa.

La consiguiente bajada de los precios que han introducido en sus fachadas elementos arquitectónicos de otras regiones. Está muy bien una ventana con rejas y flores, pero en Andalucía. Aquí jamás ha sido algo corriente, no se incluye entre los elementos arquitectónicos de Mallorca.

La opinión general es que se necesita rehabilitar la ciudad, la verdad es que a nadie le gusta que le digan como debe hacer su casa, pero si se hacen cumplir las normas y éstas son para todos, la población llegará a entender que estas medidas son necesarias.

Otra razón, la económica, además de la estética, convencer a la gente de la necesidad de la recuperación.

Es preciso rehabilitar lo existente y recuperar, en lo posible, aquellos elementos arquitectónicos desaparecidos.

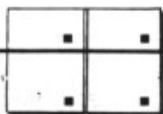
La administración también puede ayudar en la concienciación de la población. Debe haber criterios claros y potenciar en



lo posible que la gente vaya arreglando sus viviendas, e intentar facilitar toda burocracia, a veces, ésta puede hacer desistir.

En definitiva, se trata de concienciar a la población de que puede ser una gozada pasear por las calles de Alcúdia.

**CUINES**



**MALLORCA, C.B.**

C/. Pollentia, 41

Tel. 54 51 81 07400 ALCUDIA (Mallorca)

**LIMPIEZAS**  
**NORT**

**LIMPIEZA FACHADAS (Chorro arena y agua)**

APARTAMENTOS  
RESTAURANTES  
DISCOTECAS  
BARES  
HOTELES  
COLEGIOS  
EDIF. PUBLICOS

Mantenimiento  
Limpieza cristales,  
toldos, moquetas  
cerámicas, etc.  
Pulido y Abrillantado  
Vitrificado  
Barrido Mecánico

C/. Poniente, 1

Tel. 85 13 64

07458- CA'N PICAFORT



Xerra, qui xerra amb els qui tenen anys

## Necessitava deu hores per arribar, en el seu carro, a ciutat-Cumplirà prest 91 anys i mai no va tenir temps per anar a arreglar els papers per casar-18 pessetes era el jornal diari que guanyava-500 afiliats té la Tercera Edat d'Alcúdia



En el Bar de la Tercera Edad, en calle Príncipes de España, y en pleno corazón de Alcudia, se refocilan nuestros mayores, añorando tiempos que fueron, y descansando de los trabajos idos, que fueron duros, gozando de un presente tranquilo y gratificante. Siempre resulta lleno de calor humano hablar con esos hombres llenos de canas y de largas experiencias. Generalmente están contentos, y viven felices sus años. Cuando hoy día, todo parece ser un caos de actividad y de preocupaciones, ellos han logrado estabilizarse, y gozar del momento. He aquí nuestros personajes.

### PEDRO VIVER VENTAYOL (a) MOSTEL

Va néixer a Alcúdia, i té 74 anys. Va fer estudis primaris i després treballà en el camp. Ha passat 25 anys de la seva vida a la Central Elèctrica GESA del Port d'Alcúdia. Es va jubi-



lar fa nou anys. Té quatre fills i vuit nets.

Entre les coses anecdòtiques de la vida té els vuit dies que passà a Son Carrió quan, per aquell redol, hi havia tirs i sang a les totes. Després vengueren sis anys llargs de mili, però sense deixar Mallorca, cosa que, per ell, va esser un consol. Ara en Pedro pràcticament no fa res. Es passeja, i es passa cada dia unes quatre hores en el Bar de la Tercera Edat en companyia de les seves amistats, i recordant altres temps.

### GABRIEL TORRES CAPÓ (a) TORRETES

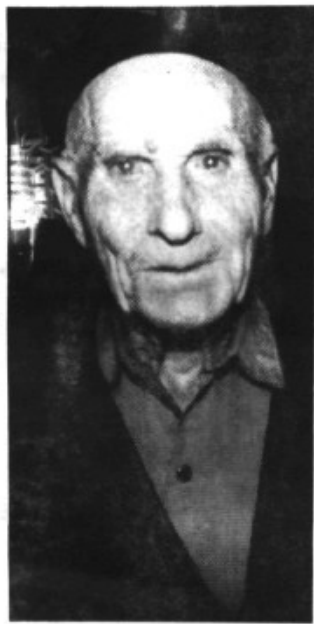
Té 84 anys i té el mal nom de Torretes (ara no sabem si pel seu llinatge Torres o perquè va estar a una finca que es deia Sa Torreta). Lo cert és que des de la seva treintena d'anys en Gabriel va estar en el camp, primer a una finca que es deia Ca's Freres i després, com hem dit, a Sa Torreta. En Biel feia cada setmana uns tres viatges a Palma amb el seu carro carregat de col·loris. Necessitava deu hores per arribar a Ciutat. Allà deixava, i venia, el seu producte, que ell diu que era bo i de lo millor.



També feia viatges a Alaró (emprava set hores) a Manacor (nou hores) i a Sa Pobla (tres hores). En Biel es recorda que una vegada va recollir del seu hort una col·lori que pesà 23 kilos. Vaja col·lori! La col·lori, d'Alcúdia, llavors, tenia molt de nom i es menjava amb les sopes, frita, bullida, amb bacallà, dins els cocarrois, etc. En Biel encara és petit, d'estatura, però forterró, i diu que en la vida ha fet molta feina per després malviure. D'al·lot va anar a escola on es ara es Museu devora l'Església amb un mestre Terrassa i un altre de llinatge Ferrer. Ha tengut salut i encara la té bona.

## PEP VALLÉS SERRA- 90 ANYS

Com veis, en Pep Vallés, és vell, però no s'hi sent, malgrat ha enfilat els 90 anys i en farà 91 d'aquí quatre mesos. Sempre ha estat fadrí en Pep. Mai no va tenir temps de poder anar a arreglar els papers, per anar a casar, no obstant hi havia al·lotes guapes que el volien. Va néixer a Alcúdia i als deus anys va tenir unes febres,



i l'hagueren d'extremunciar, perquè es moria. Però el bergantet va revisar i mirau si va tenir corda. A lo millor, en deu anys més, li farem la festa del «centenari». No va anar en Pep a cap escola oficial, però els vespres anava a repàs amb un mestre. Molt prest, en Pep va conèixer la feixuga feina del camp i a s'hort de sa Pólvara feia ensiam, tomàtiguies, aufaus (costava deu cèntims sa manada), cols, etc. En carro duia tots els seus productes a sa plaça de S'Olivar de Ciutat o a la plaça Quadrado. Diu en Pep que va conèixer la plaça dels Patins com a plaça de

Toros, i l'any 1922 costava 10 reials entrar-hi. Hem dit que en Pep és fadrí, però té sort de tenir tres nebodes, filles del seu germà Joan que, el cuiden com un tresor, i això és la seva salvació. De jove, en Pep tenia qualitats per fer teatro i va fer de rei Herodes sis o set vegades. Si haguéssiu vist les manotades i les parrefades que sabia engirgolar. Encara ara, als seus noranta anys, en Pep té molta paraula i té un posat d'artista. Que sigui per molts d'anys!

## GERMANS MIQUEL I PERE ANTONI FERRER MARROIG

En Miquel és el més jove i té 67 anys. Ha passat 25 anys de quadrista elèctric i cinc d'electricista a GESA i va treballar a l'enllumenat de la primera «ximenea» de GESA l'any 1956. Tenia un sou de setze, cinquanta pessetes



diàries més un plus d'una cinquanta pesseta per carstia de vida. El seu germà Pere Antoni va preferir dedicar-se al comerç i ho feu durant més de 30 anys. Però abans durant la guerra civil va fer la mili durant uns set anys i recorda moltes calamitats d'aquell temps. Una vegada, a Ripoll, pel fred que feia, va haver de retirar un mort del seu jergó per poder ell agombolar-s'hi, i així tenir un poc de calen-

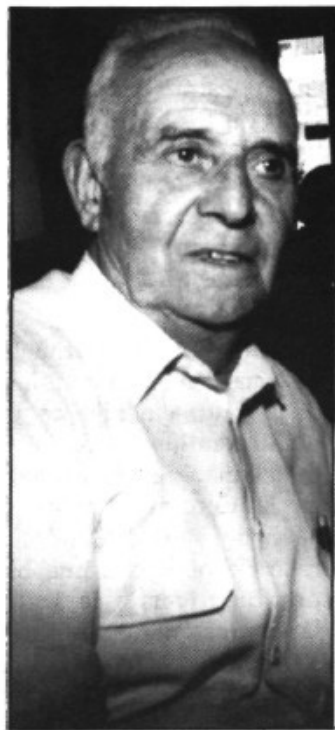


tor. Els dos germans són grans aficionats a la caça amb escopeta i cacen tot quan es posa davant ells: conills, tords, perdius, fotges, etc. Amb l'edat, aquesta feina dura i durarà encara molts d'anys. En Pere Antoni és secretari de l'Associació de la Tercera Edat d'Alcúdia, i té 71 anys.

## GABRIEL LLABRÉS MUNAR

Va néixer a Costitx. Té 70 anys i vengué a Alcúdia l'any 1946. Es dedicà al conró a sa Bassa Blanca però després va obrir una tenda de queviures que va tenir fins l'any 1986. Va fer la mili durant set anys, però sense sortir de Mallorca. Ens informa que la Tercera Edat d'Alcúdia té uns 500 afiliats i que en el Bar de la Tercera Edat tot-

hom es troba bé i té les coses molt a bon preu. Un cafè, per exemple, costa només aquí 30 pessetes. Que l'Ajuntament paga el lloguer del local. En Biel és Vocal de la Junta de la Tercera Edat.



Acabam aquest reportatge fet en el Bar de la Tercera Edat d'Alcúdia. Com heu vist al nostre reportatge hi han pres part només homes. Un altre dia farem xerrar les dones. Esperam que elles, que ho saben sempre tot, ens diran moltes coses! Fins prest, idò!



# Armenteras, un nombre que «rueda» a través de la Bahía de Alcúdia

Hace unos 25 años que la empresa de autocares ARMENTERAS se estableció, y empezó a funcionar en nuestra ciudad. Al cabo de los años esta empresa ha ido ampliando su radio de acción, y hoy goza de solera no sólo en Alcúdia sino a través de toda nuestra costa hasta Can Picafort.

Don Antonio Armenteras, nacido en Granollers de Cataluña e hijo de un médico militar y de habla castellana, vino a trabajar en la Central Térmica de Gesa del Port d'Alcúdia, y casó después con una hija de quien tenía a la sazón, la concesión de autocares Barrachet Alcúdia-Palma. La mujer, en este caso, cambió los rumbos de la profesión del marido, quien encontró en los autocares una gran vocación en la que ahora, pasados tantos años, se siente feliz y realizado.

Hace veinte años, apenas había hoteles en nuestra zona, pero, sin embargo, la nueva empresa ARMENTERAS se animó a alargar su zona de acción hasta Los Troncos, puente de los Ingleses, cosa que pareció a muchos un descalabro, pues eran pocos los turistas que pululaban hasta aquellos «lejanos» límites. Hoy la empresa ARMENTERAS posee 30 autocares (cinco de ellos articulados), cuenta con unas 40 personas a su servicio y tiene conexiones diarias a Palma, Lluc y Sóller, Port de Pollença a Can Picafort, y servicios escolares a Inca y Sa Pobla. Desde mañanita hasta media noche, los autocares ARMENTERAS recorren la bahía de Pollen-



ça y la de Alcúdia hasta Son Bauló de Can Picafort. Autocares ARMENTERAS se han ofrecido también para entrar en Son Serra de Marina que cuenta con una de las playas más bonitas y vírgenes de Mallorca como es la de Sa Canova, pero las gestiones no han ido bien, -según el Sr. Armenteras- y así los turistas de nuestras zonas turísticas se pierden el goce de conocer una playa tan estupenda como el de la de Son Serra, población que ganaría mucho de llegar sus autocares hasta esa localidad. Los precios de autocares ARMENTE-

RAS son normales y asequibles, y prestan, por tanto, un gran servicio a la comunidad de nuestra Bahía, y su hermana, la de Pollença, que se pueden visitar al antojo de los turistas pues esos autocares pasan con una periodicidad apretada y cómoda. En invierno, también los autocares ARMENTERAS prestan servicios, aunque éstos sean mínimos. El Sr. Armenteras no se siente enemigo de los taxistas sino que cree que quien quiere ir en taxi, va en taxi y el que quiere servirse del autobús, sube a éste. Autocares ARMEN-

TERAS lo único que pretende es dar un holgado servicio a los turistas y residentes en nuestras zonas, y, si amplía horarios y lugares, obedece a su vocación de servicio. Por otra parte, también los autocares en su recorrido o paradas, a veces son una molestia, como parece que sucede ahora en la carretera Artá-Alcúdia en Can Picafort, que se encuentra en obras en su calle Colón, y con esto, también han de contar los vecinos del lugar y Ayuntamientos a cambio del servicio que preste el autocar que es un servicio público y una posibilidad al alcance de quien tiene menos recursos económicos para trasladarse de sitio, y visitar u hospedarse, el tiempo que quiere, en un lugar preferido.

Sin duda, gracias al desvelo del Sr. Armenteras y su empresa de autocares, son muchísimos los turistas que conocen bien nuestras zonas de la Bahía de Alcúdia, y tienen el placer de poder cambiar, siempre que quieren, de playa y de hábitat para su solaz y paseos. Es un servicio que agradecen los turistas...

## Restaurante EL PESCADOR

*Especialidad en Pescado  
Embarcación propia*

**Tel. 58 90 78**

C/ San Juan, 58

Colonia de San Pedro  
ARTA



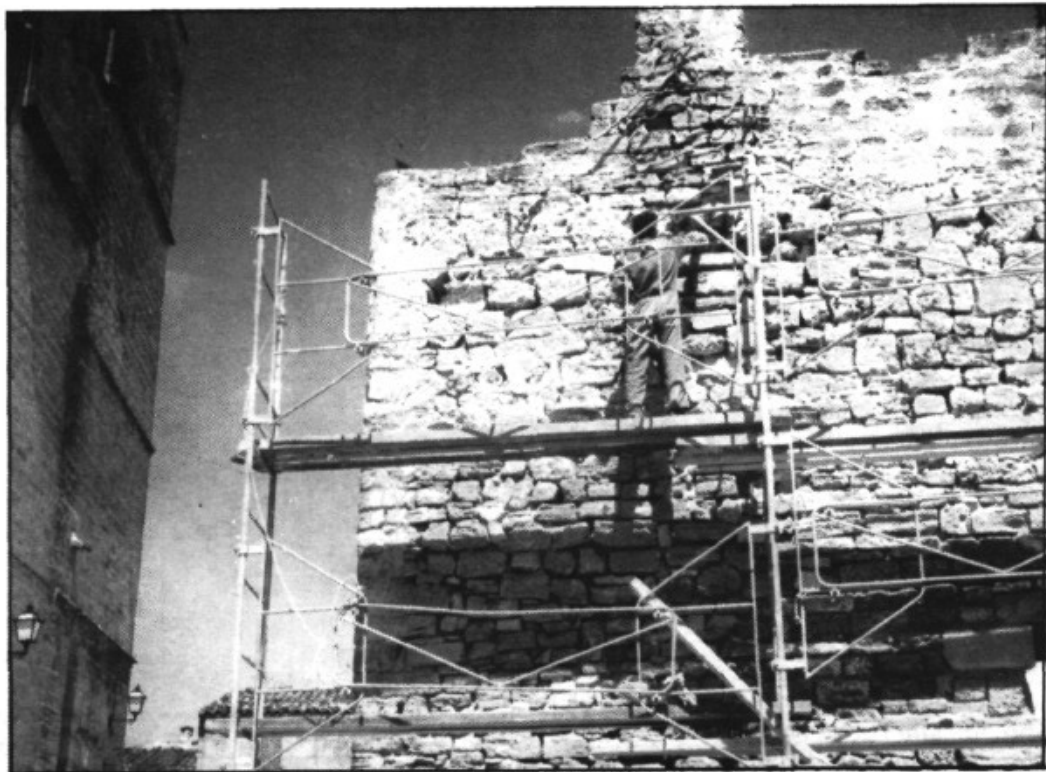


# «Restauración definitiva de la Pollentia Romana»

El Área de Cultura del Ayuntamiento de Alcúdia está llevando a cabo numerosos trabajos de protección del Patrimonio Histórico-Artístico del término, centrándose la actividad especialmente en la restauración de las ruinas de Pollentia y las murallas medievales.

En las ruinas de Pollentia, se pretende adecuar la zona para las visitas sin que se tenga que penetrar necesariamente el recinto. Ésta es la conclusión a la que ha llegado el regidor de Cultura, Antoni Bibilóni, después de numerosos contactos con el responsable de las excavaciones arqueológicas Sr. Antoni Arribas, profesor de la Universidad de Palma.

En breve, el Ayuntamiento encargará el proyecto global de la zona a los arquitectos Joan Pol y Joan Verger, los cuales han presentado un anteproyecto que ha sido acogido muy favorablemente. En él, se contemplan dos fases: en la primera se remodelarán los accesos al recinto mediante un «empedrat sec», así como el emplazamiento de dos puntos de observación de todo el recinto sin necesidad de penetrar en él, puesto que el actual deterioro ha sido causa de la



Con este «marès vell» se restauran las murallas y las ruinas de Pollentia

falta de civismo por parte de los que acuden al lugar.

También se pretende que la nueva adecuación tenga un enfoque más didáctico que el actual. Para ello se rellenarán los espacios interiores de las ruinas con gravas coloreadas y los colores serán diferentes según sean estancias de las casas romanas, calles o patios interiores, facilitándose así la comprensión de lo observado.

Este novedoso sistema ha sido aplicado también a las ruinas romanas de la ciudad de Cartago (Túnez) y goza de buena protección entre los estudiosos de la arqueología.

En una segunda fase se destinaría para tareas de apoyo a las actividades estivales de excavación dos pequeños almacenes de propiedad municipal, muy cercanos al recinto, y que sería objeto de una profunda remodelación.

Se contempla la posibilidad de que en uno de ellos se pudieran efectuar proyección de material audiovisual que complementaría la visita posterior.

El recinto quedará cerrado por una verja metálica aunque los accesos a los puntos de observación estarán siempre abiertos.

Para efectuar una visita por el interior se tendrá que contactar previamente con el Área de Cultura del Ayuntamiento de Alcúdia.



**BAR RESTAURANTE**

**BODEGA del SOL**

**MALPAS - ALCUDIA - Tel. 54 62 06**

**Especialidad en paellas y carnes a la parrilla**

# Ses Gloses d'en Miquel Ferrer «Botigueta»

## Gloses de Caçadors

Jo vaig néixer caçador,  
sempre he tengut escopeta  
i per mi és una jugueta  
com si fos un bufador.

Mai he estat de lo millor,  
ho he pogut comprovar:  
quan he sortit a caçar  
i no he pogut marcar,  
me solc aturar a berenar  
i així no perd es panxó;

procur es conservar-ho  
perquè és lo millor que hi ha:  
amb s'escopeta i es ca  
sempre he omplit es sarró;

però amb tants de brusquers  
no quedarà peça viva:  
tant si és tord com titina  
ells mai en tenen de més.

Hi ha tants d'escopeters  
que gasten ses municions,  
els-e compren a caixons  
i mai en tenen de més;

no tan sols aquests brusquers,  
aquells que estan en es paro,  
en veure un bitxo raro  
si és petit ja no creix.

No miren si és ropit  
ni si és un busqueret,  
perquè els-e lleva es fred  
quan està dins es bullit.



Jo estaria empegueït  
de dir que som caçador,  
perquè hi ha una protecció  
per tot animal petit.

I això s'ha de respectar  
per tota una eternitat,  
perquè lo que està privat  
sempre s'ha de conservar.

Es que li agradi es caçar  
o sigui bon caçador  
procurarà cuidar-ho  
perquè pugui prosperar.

Hi ha molts d'escopeters  
que ara cobren d'es paro  
i no tenen cap reparo  
per matar bitxo que neix

i diuen que aquests doblers

que cobren sense fer feina  
han d'aprofitar es diumenge  
i molts de dies feners.

Creis-me, que això és per demés,  
això ja no té consol,  
mos haurem de posar dol  
si a dins es poble espanyol  
hi ha tants d'escopeters.

He conegut caçador  
que sols per omplir es morral  
no mirensi és capblau  
o si és un gorrió.

N'hi ha molts d'aquests senyors  
qui tenen una escopeta  
que sols per fer sa punyeta,  
no miren si és geneta  
o si se tracta d'un moix.

Jo no som bon tirador;  
sempre he tengut escopeta,  
però me faig sa punyeta  
d'es qui pugui ser millor;

Som caçador de tercera  
i no som de lo millor,  
vaig darrera es de primera  
i sempre umpl es sarró.

Si és mallorquí no és correcte  
jo deman amb humildat  
tot me sigui perdonat,  
perquè jo, a sa meva edat,  
ja no tenc sa cosa certa.

### CRISTALERIA ALCUDIA

ACRISTALAMIENTO DE OBRAS - CRISTALES DECORADOS  
VIDRIERAS EMPLOMADAS - MAMPARAS DE BAÑO - MARCOS



### ACUARIOS ALCUDIA

ACUARIOS - PECES - PLANTAS TROPICALES Y ACCESORIOS  
INSTALACION DE ACUARIOS DE AGUA SALADA

Para un mejor servicio, nos hemos trasladado a  
C/. Eclipse, s/n. (Urbanización Ca na Saloma) Tel. 54 82 13 - ALCUDIA (Mallorca)

**VISITENOS SIN COMPROMISO**

# Resum de les activitats desplegades últimament

## CONFERÈNCIES

Dies 3 i 15 de Maig, a càrreg de D. Bartomeu Font Obrador, sobre el tema: «Grandesa i misèria dels reis de Mallorca»

Molt animades de concurrència totes dues. A darrera, com ja és normal, un petit refresc als assistents.

## EXCURSIONS

L'última realitzada tengué lloc el dia 11 (divendres) amb el següent itinerari: Visita al Palau March de Cala Ratjada; dinar al Restaurant de Vilafranca «Los Melones», amb música, ball i animació; sorteig d'obsequis diversos; visita de tornada a l'exposició artesanal de Madera de Manacor. Concurrència: 160 participants.

## PROJECTES INMEDIATS

En preparació, pel dia 2 de Juny vinent, «Pujada al Puig Major» i dinar a un restaurant de Sóller.

Ens agradaria aprofitar l'avinentosa per fer constatar la general satisfacció de la 3ª Edat per la decisió d'actuació de l'Ajuntament pel que atany a la futura RESIDÈNCIA I COMPLEXE DE 3ª EDAT, i les gestions ja molt adelantades a tal objecte. Sembla que ara va de veres. Esperam veure prompte tal realitat, esperant que aquest decidit propòsit no refredi.

El Secretari  
Pere Antoni Ferrer  
Marroig

*La Dirección de esta Revista no se responsabiliza del contenido ideológico de los artículos de sus colaboradores o redactores.*

**El sistema más rápido y eficaz de comunicación**



**Sistemas de Oficina  
d'Es Pla, S.A.**  
Avda. Ciutat de Lompoc, 146  
Tel. 50 53 91  
07300 INCA  
Fax: 50 51 25

## El «Laboratorio de Alcudia» y sus analistas recomiendan:

A todos y al sector de HOSTELERÍA en particular, poner especial cuidado en la SANIDAD en general, y en el control de la POTABILIDAD de todo tipo de AGUAS (tanto de consumo como de piscinas), en particular, para evitar enfermedades dermatológicas y digestivas que tantas molestias causan y tan mala propaganda de cara al TURISMO nos hacen.

Una buena calidad higiénica de todos nuestros productos es la mejor propaganda turística para la comarca. Con ella todos saldremos ganando.



*María Gelabert Comas. Lda. en Farmacia y Biológicas. Especialista en Análisis Clínicos.*

*Bárbara Moragues Malondra. Lda. en Farmacia. Especialista en Análisis Clínicos.*

*Maria Paz Ramis Pons, Licenciada en Biologías, Técnico del Agua, Diplomada en Ingeniería Ambiental*

**LABORATORIO DE ALCUDIA**  
Carretera Artá nº 42. Tel. 54 62 41

**OLÉ**  
**UNIFORMES HOSTELERIA**  
José Antonio, 23 T. 54 54 55  
ALCUDIA (Mallorca)



# Más espacios libres en la playa de Alcudia

Desde hace años se oyen protestas de los alcu- dienses y residentes en cuanto a la excesiva ocu- pación de hamacas y som- brillas en la playa.

El Ayuntamiento, sensi- ble a estas propuestas, ha decidido con muy buen criterio reducir el número de sombrillas y hamacas, aplicando la normativa derivada de la Ley de Costas.

Así pues, el Ayunta- miento pasará a explotar directamente los servicios de la playa, ya que los que anteriormente los lle- vaban consideran que en las actuales condiciones no es rentable; a ésto se añade, dicen, que la tem- porada no parece que vaya a ser tan buena como

se deseaba.

Habrà un 30% menos de hamacas. Los precios serán los mismos que en el 89, pero la utilización de las sombrillas será gra- tuita.

Estos cambios afectarán al tramo de playa com- prendido entre el Port d'Alcúdia hasta el canal de salida del Lago Espe- ranza.



La playa de Alcúdia es grande, pero durante el verano resulta toda una odisea el poder colocar la toalla.

La argumentación es «que haya hamacas y sombrillas, pero que tam- bién haya sitio para los que no utilizamos estos servicios».



## *Transportes Maritimos Alcudia, S. A.*

Armadores y  
Consignatarios de Buques

SERVICIO CONTENEDORES Y GRUPAJE  
PENINSULA - MALLORCA



TEODORO CANET, 52  
APARTADO 30  
TELS. 545928-32-36-545389  
MUELLE 545431  
TELEGRAMAS: SOLCA  
TELEX: 68784 SOC-E  
PUERTO ALCUDIA  
(BALEARES)

TELEFAX: 547356

# DESDE LA PARRÒQUIA

## LA CAIDA DE LA PRACTICA RELIGIOSA SE DETIENE

El sistemático descenso de la práctica religiosa que venía produciéndose desde hace más de veinte años se ha interrumpido. El porcentaje de jóvenes que van normalmente a la iglesia es casi idéntico en 1989 al de 1984, cuando se realizó el anterior estudio sociológico (un punto superior, incluso), aunque sin volver al punto de partida de 1981, fecha del primer estudio sobre la juventud española. También se constata la interrupción del desencanto total (no ir nunca a la iglesia), interrupción indicativa de un cambio de tendencias, volviendo a la situación de 1981 (ver tabla).

«Sin embargo, no se puede concluir a la vista de estos datos —según Javier Elzo— que la tendencia al descenso en la práctica religiosa regular y el aumento de la separación total de los asistentes a la iglesia se haya interrumpido definitivamente, que haya «tocado techo» o, incluso, que estos datos, sin más, sean indicadores del «retorno» de lo religioso. El dato es que la caída, a veces en picado, observada en los últimos años se ha detenido.»

## DIOS GANA PUNTOS

Se constata el aumento de la importancia que los jóvenes conceden a Dios en sus vidas en 1989 respecto a 1984. Este es un indicador claro de que el retroceso de lo religioso se ha detenido. Todo hace pensar en un paso adelante. A medida que se avanza en edad, la importancia que los jóvenes conceden a Dios en sus vidas va disminuyendo, pero esta disminución es menor en 1989 que en años anteriores.

Los jóvenes de clase alta son los más «creyentes» en todas las creencias. Pero no son los jóvenes de las

clases sociales bajas los menos creyentes, ya que en cuanto al demonio, infierno, cielo y pecado dan mayores niveles de creencia que las clases medias. «La clase social alta, según el estudio, sigue siendo depositaria de la religiosidad más tradicional, y con ella la clase social baja, por motivaciones diferentes. En la clase social media se apuntan los rasgos emergentes de la nueva relación entre la sociedad y los referentes religiosos.»

Ateniéndose al estudio hay que desterrar la idea de que la religiosidad está positivamente relacionada con las poblaciones pequeñas. Este supuesto se cumple exclusivamente en el caso de la creencia en Dios, pero en las demás, los porcentajes más elevados de jóvenes creyentes se encuentran en las localidades de 50.000 a 200.000 habitantes y de 10.000, a 50.000.

### Evolución de la frecuencia con que se va a la iglesia (18-24 años)

	1981	1984	1989
• <b>Semanalmente</b>	23	17	18
Una vez por mes	13	9	9
Por Navidad/Semana Santa	5	6	6
Con ocasión de otras fiestas concretas	7	7	10
• <b>Ocasionalmente</b>	25	22	25
Una vez al año	5	4	7
Con menos frecuencia	8	8	9
• <b>Casi nunca</b>	13	12	16
• <b>Nunca</b>	40	47	40
N	543	2.239	3.079

### Evolución de la práctica religiosa de los jóvenes españoles

Edades	1960 <sup>1</sup> (varones)	1968 <sup>2</sup> (15-29)	1975 <sup>3</sup> (15-25)	1981 <sup>4</sup> (18-24)	1984 <sup>5</sup> (15-24)	1989 <sup>6</sup> (15-24)
Van todos los domingos	42,6	53	25,3	23	17	18
No van nunca	10,1	15	23,2	40	47	40
N	1.214	1.931	2.642	543	3.943	4.548



## MISAS

### ALCUDIA

#### MISSES:

Feiners: 20,30.

Dissabtes i vigillies: 20,30.

Diumenges: 9,30 - 12 - 20,30.

### PARRÒQUIA DEL PORT

#### MISSES:

Dissabtes i vigillies: 19,30.

Diumenges: 9 (Església de GESA) - 10,30 - 19,30



Servicio Bar  
Bar Service  
Piscina  
Swimming - pool

La mayor pista de Go-Karts de España.

Abierto cada día de 10.00 a 13.30 h. y de 14.30 a 22.00 h.

☎ 52 79 14



## Gloses per entrar en gana

Tenim una bona escola  
es de sa tercera edat:  
amb tanta fam que hem passat,  
de no trebaiar sa mola.

Es budells se mos ruaven  
perquè es gavatx no s'omplia.  
Just menjava es qui poria,  
mentre ets altres badaïaven.

Ara es temps han canviat  
d'una manera assombrosa;  
i no trobau que és hermosa  
sa nostra ancianitat?

He estat es primer de s'aula  
amb lo d'anar convidat,  
perquè sempre m'ha agradat  
posar es peus davall sa taula.

Ara que puc roegar  
tenc ses dents desroveïades  
i no me conviden de bades,  
procur casi mai faltar!...

Però no tot són floretes,  
ses coses an es seu lloc:  
si mos descuidam un poc  
anirem a fer punyetes!...

Per això, és molt necessari  
que no facem desbarats:  
si menjam més de tres plats  
en passarem un calvari.

No deixeu ses pastilletes  
i no poseu massa sal;  
si feim un poc s'animal  
llavors les passam estretes!...

No abuseu de s'aigordent,  
d'es cafè ni sa beguda.  
Val més veure com se tuda  
que passar-ho malament.

Recordau sa fam passada,  
no volgueu fer massa llarg.  
Si passau un glop amarg  
serà que vos l'heu cercada!...

Jo no vos vui dir res més:  
ho sap tothom que camina,  
que més que una fam canina  
mos pot rebentar un excés.

Alcúdia, Març de 1990  
Miquel Campins Tous  
Pdt. 3<sup>a</sup> Edat



## ERNA

### CENTRO DE BELLEZA Y SALUD

Hidroterapia - Solarium - Leafting Electrocosmético -

(La alternativa a la cirugía)

Mesoterapia - Regeneración capilar (Laser)

Tratamientos específicos (Facial/corporal)

Quiromasaje (lumbago, reuma, torticollis...) Drenaje

linfático Regenerador (corporal/facial) Indiba

Le esperamos en ES CLOT Shopping Center de Alcudia.

Segunda Planta -Local, 314



## Hostal - Bar - Restaurante

JARDIN

# ROCAMAR

GARDEN

**ESPECIALIDADES:** Cocina típica mallorquina  
Paella  
Pescados

Dirección: JAUME, con 25 años de experiencia

C/. San Mateo, 9

Tel. 58 91 94

Colonia de Sant Pere (ARTÀ)



# Salutació des de la Biblioteca «Ca'n Torró»

Des de la Biblioteca Ca'n Torró us enviem una cordial salutació. A partir d'aquest número de la Badia d'Alcúdia us anirem explicant, periòdicament, com marxa la Biblioteca, quines activitats hi estam duent a terme i quines tenim en previsió.

De moment, quan tot just fa un mes que hem obert portes, només podem dir que estam molt contents.

Molt contents de la vostra acollida. Molt contents de la participació de tots en els actes d'inauguració. Molt contents de l'ús que feu fent de la Biblioteca i de tot allò que us ofereix.

Però sabem que encara sou molts els que no hi heu posat els peus. A tots aquells, la Biblioteca us convida a venir-la a veure, i us ofereix tot el que hi tenim: llibres de tots els colors i mides; cintes de casset, compact discs i discs de tots els temps; vídeos documentals de tots

els temes; mètodes per aprendre idiomes; revistes d'actualitat; diaris al dia; jocs per totes les edats; etc. Tot us ho podeu servir vosaltres mateixos.

Tot, també, us ho podeu endur a casa. Com? Doncs venint a la Biblioteca, ensenyant el Document Nacional d'Identitat, i us fem la fitxa de lector de Biblioteca.

Ah, ja ho sabem, encara hi ha un problema! A quines hores ens podeu trobar? Doncs, de moment, hi som:

De dimarts a divendres: d'11 a 13 h. i de 17 a 20 h.

Dissabtes i diumenges: d'11 a 13'30 h.

Dilluns: tancat.

(Ull! que a l'estiu hi haurà un altre horari, ja us avisarem).

Quina excusa teniu encara, per a no venir-hi?

Us esperem a vosaltres i les vostres suggerències. Fins aviat!

**Biblioteca Ca'an Torró**  
**Maig 1990**

# Inauguració de la biblioteca «Can Torró»

Dos anys de feina, una inversió de 177 milions de pessetes i la col·laboració exemplar entre l'Ajuntament d'Alcúdia i la Fundació alemanya Bertelsmann ha fet possible l'existència d'aquesta nova biblioteca pública que, regida segons uns criteris estrictes de gestió empresarial, aspira a ser centre de comunicació i cultura al servei de la comunitat mallorquina i dels seus visitants ocasionals.

Ubicada en ple centre històric de la ciutat d'Alcúdia, la biblioteca té la seva seu a l'antiga casa pairal de Can Torró, restaurada bellament i equipada magníficament per a la seva nova funció. Cinc mil documents, en suport imprès i àudio-visual, integren els fons de partida de la biblioteca, volum que s'amplificarà fins a nou mil enguany mateix.

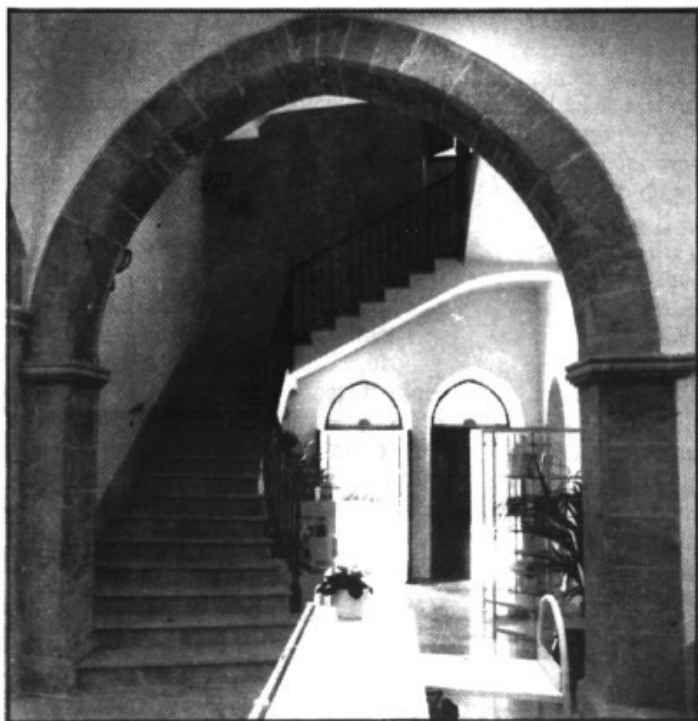
Regit pel patronat de la Fundació Biblioteca d'Alcúdia de la qual són cofundadores les institucions esmentades, el nou centre ha suposat una inversió inicial de 177 milions, dels quals el consistori municipal ha aportat els 42 necessaris per a l'adquisició de l'edifici, mentre que la Bertelsmann Stiftung sufragava, per decisió del seu president Reinhard Mohn, els 135 que havien de finançar la restauració, equipament i dotació documental inicial: llibres, discs, cassettes, CDS i jocs educatius i de sobretaula, a més de premsa diària i d'interès general, al servei i a disposició de tothom.

Gestió empresarial i marketing, aplicat aquest al noble propòsit de fomentar els hàbits de lectu-

ra, vertebren una filosofia innovadora, en la qual la facilitat per a l'usuari, la cerca activa de lectors i la vinculació participativa als interessos i inquietuds de la comunitat revolucionen conceptes tradicionals de la biblioteca. Des d'un punt de vista intern, això que s'ha dit suposa: desburocratització dels treballs administratius; claretat i simplicitat en la catalogació i classificació dels fons; agilitat en la renovació i moviment del fons documental, de què els gusts i apetències del públic són criteri rector i fonamentalment, un compromís constant i actiu en la promoció de la lectura, la informació com a servei global i modèlic i el suport a tota classe de manifestacions culturals.

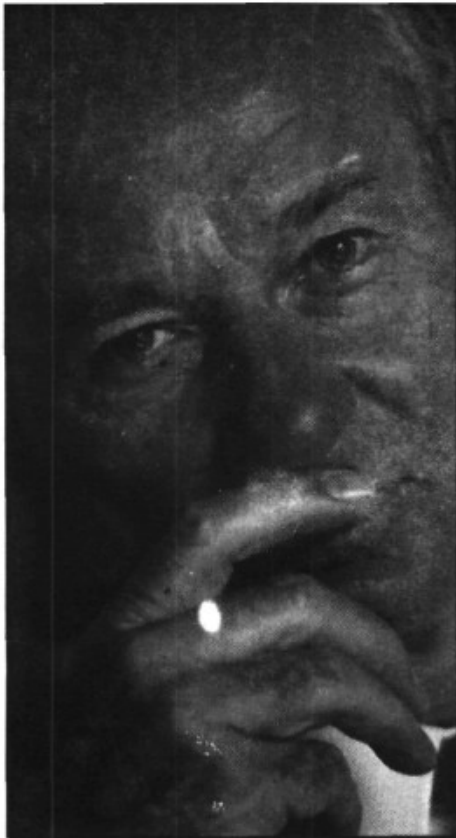
Marketing bibliotecari que s'ha d'entendre com un concepte de direcció de biblioteca, segons el qual totes les activitats d'aquesta, en interès de la consecució d'objectius bibliotecaris i de política bibliotecària, són guiats per les necessitats, peticions i expectatives actuals i futures dels usuaris i especialment dels usuaris potencials.

Servei posat a disposició del conjunt social —de zero anys als que la longevitat conscient pugui assolir— i amb una vinculació específica a la comunitat escolar com a període determinant de futurs hàbits de lectura, Can Torró pretén constituir-se en punt de referència inexcusable de la biblioteca concebuda com a factor d'influència decisiva en el comportament culturals dels diversos sectors socials.



Nadie diría, viéndole pedalear por los caminos de Alcudia, en Mallorca, que este hombre de estatura mediana, pelo progresivamente blanco y ojos vivos es uno de los personajes más poderosos del mundo. Oyéndole hablar, sin embargo, con la convicción de un autodidacto y con la experiencia de 69 años en los que ha habido de todo, se entiende cómo ha sido posible la consolidación de su imperio: no estudió, porque parecía incapaz de almacenar memoria; estuvo a punto de ser carpintero, porque la madre no le vislumbraba porvenir académico; sufrió la cárcel durante la II Guerra Mundial, y nunca ha tenido la tentación de perder el tiempo: "La vida es demasiado interesante como para desperdiciarla haciendo cosas sin interés". Cuando está inactivo lo aprovecha para pensar, y ahí está el secreto de ese imperio: "Como no almacenaba memoria, se me ocurrían ideas". Esas iniciativas que le han surgido pensando, ordenando la experiencia ajena y aprovechándose de la suya propia, son la base de su poder actual: una multinacional de más de 6.000 millones de dólares, unos 660.000 millones de pesetas y cerca de 50.000 empleados. Es Reinhard Mohn, presidente de la Fundación Bertelsmann y hasta hace unos años principal ejecutivo del grupo Bertelsmann, que posee editoriales, revistas, casas discográficas, distribuidoras, medios de comunicación en todos los campos y un poder omnimodo que no conoce frontera alguna. En España, él es el patrón de Plaza y Janés y del Círculo de Lectores, entre otros medios, y resulta simbólico que sea así, porque la obsesión de este personaje exacto y serio, una especie de metáfora del alemán que quiso convertir las cenizas de su tierra en un proceso creativo, es un hombre obsesionado por la difusión de la lectura. En su caso, la lectura de los otros le ha hecho multimillonario, y la lectura propia, según él mismo dice, le ha hecho consciente del poder del libro: "Pocas cosas se pueden aprender que no estén ya en los libros".

El grupo Bertelsmann tiene intereses en todo el mundo, y este hombre, que representa su espíritu, los comparte todos, pero hay uno que le concierne como una pasión: Gütersloh, una pequeña población de poco más de 80.000 habitantes, en Westfalia, donde hace poco más de 150



## REINHARD MOHN

«El País» 13 mayo 1990

años un hombre llamado Karl Bertelsmann, su bisabuelo, puso en marcha una pequeña editorial dedicada a la publicación de textos religiosos. También editó un periódico, pero lo cerró cuando le conminaron a hacer publicidad de una fiesta en la que iba a consumirse alcohol.

Hablando de Gütersloh, donde ha contribuido a hacer una de las bibliotecas públicas más importantes entre las de su género en Europa, Mohn cambia el sentido de su discurso riguroso sobre el porvenir de la empresa, sobre su estructura y sobre la necesidad de una gestión participada, objetivo de su *biblia* particular, el libro *Al éxito por la cooperación* (Plaza y Janés, 1988), donde hace recuento del secreto de su triunfo personal. Gütersloh representa para él la infancia y la razón de vivir. Allí conoció las primeras dificultades, y de ellas partió para convertirse en un magnate. El quinto de una familia de seis, era el hermano

de chicos muy espabilados: él, sin embargo, era un mal estudiante.

La guerra mundial dividió en dos su vida. "En la cárcel, en Kansas (Estados Unidos), rodeado de alambradas, pensé en el porvenir y deduje que la oportunidad de seguir estaba ante mí y que todo dependía de mi propia iniciativa". Al regresar a Gütersloh, la empresa de sus antepasados había dejado de existir prácticamente, y él se propuso reconstruirla.

Gütersloh representa para Mohn un símbolo de su propia actitud ante la vida. "No hable usted de mí: hable de mis ideas". Es lo primero que dice cuando nos recibe en su casa de Alcudia, que muestra con orgullo de campesino satisfecho por haber llegado al espacio que buscaba. Ante él, una bahía magnífica, barcos y una bicicleta, con la que pasea 45 minutos cada día de su frecuente estancia mallorquina. Los que nos acercan a él nos advierten: es un hombre parco al que no le gusta perder el tiempo en la conversación casual. Luego resulta un torrente. No le gusta hablar sobre asuntos privados, aunque después relata cómo se relaciona con sus propios hijos y cuenta que acaba de enviar una carta de cumpleaños al menor felicitándole e indicándole que en la vida siempre hay que hacer aquello que nos apasiona, "porque eso es lo único que nos puede divertir". No le gusta hablar de su biografía, pero se apasiona relatando su filosofía de la vida, y de la empresa: "En Gütersloh aprendí que lo esencial no es sólo hacer dinero y negocio, sino trabajar para la gente, para el país en el que esté, para la comunidad, para tus propios empleados".

Allí, en Gütersloh, Reinhard Mohn ha cumplido lo que ha sido el objetivo de su vida: "Trabajar: lo que a mí me gusta es trabajar, ésa es la parte esencial de mi vida. Y divertirme trabajando: si el trabajo no te divierte no es un buen trabajo y no se avanza en él".

En Alcudia, Mohn ha encontrado su segundo Gütersloh: "Hay tranquilidad, un buen lugar para pescar y para navegar, y puedo pasear en bicicleta, que es algo que me encanta". Pero, como no ama el reposo, después de 10 años descansando en esta bahía espléndida del pueblo mallorquín, el presidente de la Fundación Bertelsmann ha dado un paso más para asemejar Alcudia a su Gütersloh natal. Hace 11 años, la fundación, preocupada/

**Leer requiere un hábito"**

activamente por mejorar la difusión de la lectura en todo el mundo, contribuyó con las autoridades de Gütersloh a montar una biblioteca de más de 150.000 volúmenes que hoy es su orgullo personal. Ahora, este mismo mes, Mohn ha hecho lo propio en Alcadia, una población de 8.000 habitantes en época no turística. De acuerdo con el Ayuntamiento, su fundación ha contribuido a crear una biblioteca pública en una casa del siglo XV que servirá a la gente de acuerdo con tecnologías e ideas que ya Mohn experimentó en Gütersloh. "Es la mejor manera que tenemos para relacionarnos con la gente: ofreciéndoles nuestra cooperación. Así pasa también en el mundo de los negocios, porque no se puede hacer nada sin tener en cuenta a los demás".

Ésa ha sido, dice, la base de su éxito. Y aunque su libro particular sobre los fundamentos del triunfo empresarial se titule justamente *Al éxito por la cooperación*, Mohn encuentra difícil aceptar que esa palabra se asocie con su personalidad: "No es éxito: es la consecuencia del trabajo. Mire usted: hace tres años tuve que preparar un discurso sobre los 150 años de nuestra compañía, y leyendo los papeles de nuestra propia historia me di cuenta de que la actitud hacia el trabajo y hacia la empresa durante las cinco generaciones que vienen de mi bisabuelo Karl Bertelsmann hasta hoy mismo es exactamente la misma. Nosotros tenemos 200 centros operativos en todo el mundo, y casi 50.000 personas trabajando en ellos. Sería ilógico pensar que yo tuviera conocimiento de lo que cada uno de ellos hace en cada momento. Lo que yo he hecho, y ahí ha estado mi obsesión, es crear la estructura que haga posible que todo el mundo esté haciendo lo que debe en cada instante; me he preocupado de que esa estructura esté basada en el conocimiento de la gente y que el crecimiento de la empresa no esté basado en criterios de cantidad, sino en ámbitos de calidad. Eso habrá sido útil, porque hemos seguido creciendo".

En febrero de 1977, cuando la edad le obligó a abandonar los puestos ejecutivos de Bertelsmann, Reinhard Mohn puso en marcha la Fundación Bertelsmann y la dotó de todas aquellas actividades que han sido su pasión empresarial y su sueño personal. En este sentido, se ha ocupado de los problemas que genera el analfabetismo creciente de

nuestra época: la pérdida progresiva del hábito de leer. A pesar de que su imperio pone sus manos de multinacional sobre todos los medios posibles, incluidos los de la comunicación electrónica, Mohn sabe que "la sabiduría depende de la letra impresa". Como un Mister Chance del libro *Desde el jardín*, de Kosinsky, que luego sería famoso porque Peter Sellers lo llevó al cine (*Bienvenido, Mr. Chance*), este hombre poderoso con vocación de anónimo usa apólogos para apoyar sus opiniones sobre el porvenir. Para hablar del futuro del libro se fija en las salas de estar norteamericanas, "donde se concentra una nueva clase de analfabetos, que han dejado de mirar la letra impresa y sólo se fijan en lo

que pone la pequeña pantalla para adquirir conocimiento. Nosotros hemos hecho, en Bertelsmann, una investigación exhaustiva sobre todos los medios que hoy son capaces de proporcionar conocimiento a la gente y hemos llegado a la conclusión de que el medio básico para el aprendizaje, y para el aprendizaje permanente sobre todo, no es otro que el de la letra impresa, la prensa, los libros. La gente que se ha propuesto la televisión como el único medio ha generado una nueva forma de analfabetismo. Leer requiere un hábito, que se produce desde la infancia, y que no se improvisa ni se mantiene si no se ejercita. Nosotros estamos obsesionados con esta idea, y por eso para Bertelsmann es tan importante, como símbolo y como realidad, lo que hemos hecho en Gütersloh y lo que hacemos ahora en Alcadia".

El día en que Mohn abrió al público la biblioteca de Alcadia dijo que era como si en aquel viejo edificio se hubiera instalado el sol. Transcrito así puede resultar una ingenuidad propia del padre de una criatura ("Hemos tenido una hija", dijo en la misma ocasión la directora de la biblioteca de Gütersloh, Ute Klaassen, inspiradora de la de Alcadia), pero si ustedes hubieran visto los ojos brillantes y poderosos de este alemán tímido y de boca enérgica hubieran entendido que esa claridad era su propio orgullo, la razón de su entusiasmo y, a pesar de que éste debe de ser un minúsculo islote en su imperio infinito, la misma razón de su vida.

Es también una convicción personal: "El hábito de leer se crea, y se ha de mantener. En la República Federal de Alemania lo normal es que el 10%, o incluso el 15%, de la pobla-

**E**l mensaje que ha de lanzarse desde que los chicos entran en la escuela es muy simple: leer es interesante, leer es divertido. Leyendo desarrollarán su personalidad"

ción use los libros de la biblioteca. En Gütersloh nosotros cambiamos el sistema e hicimos una biblioteca de interés directo, obligada a cumplir con el público y a tener en cuenta sus gustos. Hemos incrementado hasta el 45% el volumen de usuarios de la localidad, y esto no se hace sólo para cumplir con un deseo, sino para crear en la gente el hábito de usar los libros, de familiarizarse con ellos. El mensaje, que ha de lanzarse desde que los chicos entran en la escuela, es muy simple: leer es interesante, leer es divertido. Hay que arrancar a los chicos de la televisión —y estas son piedras contra mi tejado, porque nosotros también tenemos intereses en la televisión— y convencerles de que la lectura les va a resultar más interesante y más distraído, y además así podrán aprender aún más, porque podrán ayudarse mejor a desarrollar su personalidad. Con esa filosofía hemos aumentado considerablemente los índices de lectura. No sé por qué no ha de ser posible hacerlo en otros sitios de igual manera".

Uno de los principales magnates de la edición internacional y uno de los personajes más poderosos del ámbito de las multinacionales del libro es, acaso por eso mismo, un hombre pragmático: él sabe que el capitalismo tiene su lado malo —"no es justo, no es correcto, no es humano"—, y sabe que el socialismo tiene virtudes contrarias a esos defectos, "pero, con correcciones en su rostro inhumano, el capitalismo puede servir mejor a los hombres". Por eso concibe las empresas —y las bibliotecas— "como lugares donde no sólo haya que hacer negocio, sino donde hay que convertir ese negocio en una fuente de rentabilidad permanente". Mohn es contrario a la acu-

**L**a gente que se ha propuesto la televisión como el único medio ha generado una nueva forma de analfabetismo.



mulación innecesaria de libros en una biblioteca: "No hay que tener muchos libros, no hay que ocupar estanterías por gusto: hay que tener los libros necesarios. Con esa tesis nosotros hemos logrado en Gütersloh que cada libro se use anualmente al menos tres veces y hemos incrementado en un porcentaje importante el uso global de la biblioteca. Eso a primera vista parece muy pragmático, pero no es tan sólo eso: lo que queremos es difundir el hábito de la lectura, y se leen más libros si primero que nada se lee aquello que interese inmediatamente".

A pesar de que el dinero es la base de la expansión de su grupo y de que su propia teoría de los negocios se sustenta en la rentabilidad, este hombre pausado y restringido en la conversación personal por una timidez que le lleva a hablar siempre en la misma posición, todo el tiempo con un énfasis similar, explica que "más importante que el dinero es el conocimiento. Ahora bien, el tiempo combinado con el conocimiento es dinero". Por eso no le gusta perder el tiempo y ha llenado su vida de iniciativas productivas: "Para decidir qué pienso de las religiones he estudiado las religiones, y para pronunciarme sobre cualquier asunto trato de buscar toda la información posible. Así que siempre tengo mi tiempo lleno". Ahora, liberado de funciones ejecutivas, ha optado por comportarse como un ciudadano del mundo. "Yo ya no pienso sólo como un alemán. Bertelsmann tiene intereses en muchos lugares del planeta, y hemos de sentirnos obligados a contribuir al desarrollo, cultural y económico, de esos países. Por esa razón, y porque me gusta esta tierra, estoy en Alcadia y contribuyo a poner en marcha esta biblioteca; y por la misma razón, y porque me siento obligado como alemán, contribuyo con algunos proyectos a la vida de Israel. Ahora todos tenemos la posibilidad de sentirnos internacionales, porque el mundo ha dado un cambio radical".

Estar en todas partes, activa pero sigilosamente, no ha convertido a Bertelsmann en un hombre pegado a un avión: "Regreso constantemente a mi pueblo. Con mi actividad, mi experiencia y las relaciones que me ha proporcionado mi trabajo yo podría tener multitud de compañías; pero preciso volver a mi pueblo, quedarme solo y pensar. Al estudiar la biografía de mi compañía he advertido

do que mi bisabuelo Karl Bertelsmann era así, y sé que mi padre también lo era: necesitaban quedarse solos y pensar". Esa búsqueda pertinaz de la soledad no le ha convertido en un hombre huraño, dice.

"El diálogo y sus consecuencias, es lo que no se puede aprender en los libros. Todo lo demás está en los libros", dice Mohn. Este descendiente directo de un editor de biblias, que ha publicado millones de libros a lo largo de su vida, se confiesa admirador de un libro por encima de todos: el que escribió Alfred Sloane sobre sus años en la General Motors. "Ese libro me enseñó a poner las cosas de una empresa en orden, a buscar lo que creo que es la esencia de una buena organización: crear una estructura, y luego no

olvidarse de que siga andando". La leyenda del sucesor de Bertelsmann y creador de este imperio, en el que efectivamente no se pone el sol, dice que ve muy poco cine, por ejemplo, porque si tuviera que verlo tendría que hacerlo después de haber estudiado a fondo cómo se hace una película. Si se le pregunta qué lee ahora mismo, no dirá jamás que está enfrascado en una obra de ficción —"mi vida tiene demasiada aventura como para buscarla en otra parte"—, sino que mostrará la pila de papeles que lee —"con una rapidez verdaderamente vertiginosa, porque me he entrenado para ello"— para seguir engrasando la estructura de su casa. "Yo no estudié, porque cuando tenía 25 años y volví de Estados Unidos la empresa estaba en el suelo y yo tuve que levantarla leyendo, estudiando cómo hacerlo".

¿La enseñanza principal, ahora que está retirado en los cuarteles de su fundación, lejos del mundanal ruido? "Que ser famoso es una tontería: yo no creo en la apariencia, ni en las cosas grandes, yo creo en la calidad, en la constancia, en

## ENTREVISTA

la perseverancia y en la seriedad". Desde sus dos pueblos, Alcadia y Gütersloh, ve el mundo "como una aventura maravillosa que nos permite a todos participar en la aventura ajena". Al cabo del tiempo, con la experiencia y el poder subrayando sus palabras de alemán confiado, el heredero de Bertelsmann resume su estado de ánimo: "No, no siento orgullo, lo único que siento es la sensación de que he cumplido con un propósito, y sé que éste no es el final de un camino: el secreto del triunfo en una empresa, y en la vida, es no parar jamás, es seguir trabajando. Ésa ha sido la obsesión de mi vida: trabajar. Yo he sido afortunado y feliz de haber encontrado la oportunidad de crear, de trazar una línea y seguirla". Con la humildad que acaso le da el poder, Mohn recuerda al niño de 13 años que desesperaba a su madre con sus faltas de ortografía y con su incapacidad manifiesta para avanzar en la escuela. "Fue muy doloroso, hasta que me di cuenta de que esa incapacidad mía se compensaba con una aptitud que ha sido la fuerza de mi vida: podía concentrarme, evaluar situaciones, pensar, resolver, buscar tareas adecuadas para la gente adecuada. No hay otro secreto para definir lo que hoy es Bertelsmann. Yo he visto muchos certificados universitarios muy brillantes detrás de los cuales no había capacidad alguna para avanzar", para resolver problemas, para organizar, para ser prácticos". Apoyado en el sentido común, Bertelsmann ha ido de las cenizas al número uno: con 1.664,5 millones de dólares de ganancias y con intereses en la televisión alemana y en multitud de empresas de comunicación y editoriales, es hoy en su género el grupo número uno de Europa. Reinhard Mohn, el hombre que ha sido responsable de alcanzar ese número, era el día de la entrevista en Alcadia un jubilado feliz que confesaba como única vocación la de seguir trabajando. ■

**N**o hay que tener muchos libros, no hay que ocupar estanterías por gusto: hay que tener los libros necesarios. Así aumenta el uso global de las bibliotecas"

# VD. TIENE LA PALABRA

Empiezo esta vez preguntando en Palma. Estoy sentado con mi amigo Jaime en un bar de bello estilo modernista. En las paredes hay cuadros de pintores americanos y fotos del Long Island. Los muebles son de fin de siglo, las luces fingen lamparitas... Pudiera ser plenamente «campy» pero no lo es.

—«Conozco Alcudia de cada verano. No me la imagino en invierno. Pero Alcudia en invierno no debe ser la playa, ni el aire libre. Imagino debe ser más bien el aire cerrado. Como todos los pueblos. Dices que se organizan muchos actos en Alcudia de tipo cultural y recreativo. Eso es bueno. Pero es más importante abrir los ojos y fijarse en la gente, ver si tiene o no vitalidad. Sin vitalidad... ¿Qué concrete? Pues bien. Para divertirse y para todo apunta dos cosas: juventud espi-ritual, o como se diga y vitalismo».

Tras unos días, ya en Alcudia nuevamente, me encuentro con don Francisco Javier Viver, que opina:

—«La gente mayor se divierte hoy individualmente. Prefiere ir a pasear sola, o en pequeños grupos, sentarse frente al televisor, etc.; que organizar actos conjuntos. Es una tendencia general en nuestro tiempo. Sin embargo algo puede hacerse y más bien pensando en la juventud que en otra cosa. Sería estupendo poder contar con un salón parroquial; o bien que el Ayuntamiento facilitara un local para juveniles. Ahora que se construyen las nuevas escuelas podría destinarse a tal fin la actual escuela de niñas. Dentro de las sociedades ya existentes se podrían organizar grupos de aficionados al teatro y hacer algunas representaciones de obras que fueran interesantes».

Ahora el día ha cambiado. El sol es fuerte, casi estridente en su luz. Tras un arco de las murallas reconstruidas una anciana vestida de negro pasa y desaparece. Se puede fantasear, pero la luz seca, concreta sobre las cosas.

—«Quiere una opinión sincera. Pero no le daré mi nombre. Aquí no hay más diversión que el verano y la bulla turística. Yo deseo que dure y mucho».

Digo amén y prosigo. Me encuentro ahora con don Jaime Fanals Rotger y su hijo Jaime Fanals Ramis, que contestan a mi pregunta:

—«Apunta que recientemente el Círculo Alcudense dará unas sesiones de Cine en el Teatro Principal que

serán muy interesantes. ¿Qué te refieres a la juventud o a la gente madura. ¡Ah, a todos en general! Lo mejor sería patrocinar excursiones colectivas a ciudades del extranjero, para que la gente salga de la rutina diaria. Excursiones para la juventud y también para los que ya no son jóvenes. Sería estupendo una excursión de padres de familia que salieran a visitar Roma, París, etc.».

Pregunto a don Jaime Fanals Rotger sobre el viaje y contesta así a mis varias preguntas:

—«Yo no había salido de Alcudia y he vuelto encantado. No es lo mismo ver las cosas en la TV. o en el cine que personalmente. Desde luego que el viaje hubiera sido más encantador si hubiéramos ido acompañados por gente de Alcudia y familiares de nuestra edad. Roma es una ciudad grande, ancha, acogedora y alegre. Lo que más me gustó de Roma fueron sus grandes carreteras modernas, los monumentos de mármol. ¡Qué hermoso es el mármol en Roma! Volvería a hacer el viaje de nuevo. Claro que sí. Aunque me gustaría ir acompañado por alcudienses de mi edad a sitios desconocidos. Organizar este tipo de excursiones sería estupendo y revitalizador para Alcudia».

Me voy pensando en lo que pueda ser Roma. Al hablar de esta ciudad he sentido un impulso liberador. Estoy hablando ahora con un joven Miguel Tejada Contreras, que opina:

—«En Alcudia hay pocas diversiones. Sólo queda el cine en invierno. A mí lo que más me divierte son los bailes y se organizan pocos. Debería organizarse un baile cada semana, cada domingo en el que no se exigiera el carnet de identidad porque sino van pocas chicas».

Entonces me voy a una joven de 23 años, Inmaculada Rosselló, que me contesta:

## Vd. tiene la palabra...

—«Si bailes y excursiones, también un tele-elub, es decir todo lo que pueda facilitar más la unión entre los chicos y chicas para poder comentar y tratar sobre distintos temas».



**BODAS  
COMUNIONES  
CONVENCIONES**

**CENA  
CON BAILE Y  
ESPECTACULOS...**

**PISCINA  
Y PARQUE INFANTIL**

**Manuel J. Retamar Parra**  
**Médico**

## CONSULTA DE ADELGAZAMIENTO

Tels. 89 05 11  
89 06 58

PUERTO DE ALCUDIA

### ARITGRAMA

Colocar en los cuadros en blanco las cifras correspondientes para que, vertical y horizontalmente, efectuando las operaciones indicadas, sin ninguna jerarquía matemática, den la solución reseñada.

	+		-		=1
x		x		x	
	+	1	+		=2
+		:		+	
	x		-		=5
=9		=3		=6	

9	8	7	6
5	4	3	2
1	0	9	8
7	6	5	4

ARITGRAMA

## Todo un pentágono de seguridad



**SEGUN\*RT**, primera empresa balear de ámbito nacional, ofrece sus servicios de:

- Vigilancia y seguridad en general.
- Protección de personas y bienes.
- Control y vigilancia de accesos, aparcamientos, etc...
- Controles móviles.
- Vigilancia en polígonos, comercios, establecimientos, etc...
- Vigilancia y seguridad especializada en hoteles y empresas turísticas.

...Y cualquier otra actividad de vigilancia.

Somos conscientes que Vd. desea un servicio de **vigilancia** eficaz y serio, y por ello, nuestros **VIGILANTES JURADOS Y PERSONAL DE SEGURIDAD** son adiestrados en **DEFENSA PERSONAL** y asisten a los cursos de vigilancia y seguridad, derecho penal y civil, seguridad en empresas comerciales, polígonos, hoteleras, etc., psicología, sociología, primeros auxilios, protección civil, etc. **SEGUN\*RT** le propone la solución a sus problemas de **SEGURIDAD** a un bajo costo y con las máximas garantías de eficacia y seguridad. **SOLICITE VD. SU PRESUPUESTO SIN COMPROMISO.**

**OFICINA CENTRAL:** C/Real, 6. Edif. San Miguel.  
Tels. 72 22 14 Y 71 73 33. Palma de Mallorca  
Delegaciones: Puerto de Alcudia-Manacor-Mahón-Ibiza-Gerona  
**Y RECUERDE. SU SEGURIDAD ES NUESTRO N\*RT**

SEGURIDAD N\*RT  
MALLORCA, S.A.



## INCA CENTRO AUTOS

Ventas 50 34 86

Avda. d'Alcúdia, 73 -  
INCA



Ford Fiesta L PM-AB  
Renault 18 GTS PM-M  
Renault 14 GTS PM-P  
Renault 5 económicos varios  
Kadett - 4p- GL 1.3 PM - AL  
Ford Fiesta XR: PM-AH  
Seat Ronda Diesel PM-Y  
Seat Ritmo Diesel PM-U  
Seat Ritmo 65 PM-P  
Seat Fura PM-AB  
Seat Panda 45 PM-AF  
Ford Escord GHK 1.6 PM-Z  
Seat Panda Desca. PM-AB  
Seat 133 PM-P  
Peugeot 505 Diesel PM-U  
Talbot Samba PM-X





CADENA

**La Rehost**

CAPDEPERA - CALA RATJADA - ARTA - CALA MILLOR - CALA BONA - MANACOR - INCA - SA COMA - CAN PICAFORT - CALAS DE MALLORCA

**DEL 24 DE MAYO AL 6 DE JUNIO****ALIMENTACION****LIQUIDOS**

Chopped Pork mini EL POZO .....	198
Galleta Maria QUELY 450 grs. ....	172
Galleta QUELY QUELYTAS 450 grs. ....	179
Pan familiar PANRICO 800 grs. ....	185
Donuts PANRICO 4 ud. ....	95
Queso SAN MILLAN normal 150 grs. ....	180
Atún ALBO claro RO-100 pack. 3 ud. ....	266
Mejillón ALBO en escabeche OL.120 .....	155
Comida gato WHISKAS atún 1/2 kg. 1 ud. ....	146
Comida gato WHISKAS atún 1/2 kg. ....	438
(Pack. 3 ud. + 1 de regalo)	
Comida gato WHISKAS buey 1/2 kg. 1 ud. ....	146
Comida gato WHISKAS buey 1/2 kg. ....	438
(Pack. 3 ud. + 1 de regalo)	
Esparrago CIDACOS fiesta 8/12 .....	269
Anchoa EL MENU filete 1/8 .....	95
Arroz SIGÑO 1 kg. ....	133
Café 154 molido superior natural 250 grs. ....	129
Comida perro BONZO carne 1'200 kg. ....	229
Crema NOCILLA 500 grs. 1 sabor .....	239
Crema NOCILLA 500 grs. 2 sabores .....	239
Tomate APIS triturado 1 kg. ....	94
Sopa GALLO 1/2 kg. (Todos los tipos) .....	94
Aceituna LA ESPAÑOLA 450 grs. ....	125
Chopped pavo mini EL POZO .....	219

FANTA naranja y limón botella 1'5 l. ....	129
Naranja, limón y tónica SCHWEPPEs bote .....	39
Vino ELEGIDO botella 1 l. (Blco., tto., rdo.) .....	139
Ron BACARDI botella 1 l. ....	869

**CONGELADOS**

Patatas IGLO alfafritas .....	160
Guisantes IGLO 400 grs. ....	99
Bloques FRIGO nata-fresa 600 grs. ....	185
Bloques FRIGO vainilla-choco. 600 grs. ....	185
Vienesas hogar CAMY 6 raciones .....	326
Pizzas FINDUS 4 estaciones .....	365
Pizzas FINDUS jamón y queso .....	365
Pizzas FINDUS atún .....	365
Pizzas FINDUS champ., queso y alcachofas .....	389
Pizzas FINDUS tres quesos .....	389
Pizzas FINDUS romana .....	345
Pizzas FINDUS margarita .....	285

**CHARCUTERIA**

Salami curado extra. EMBUTIDOS PALMA .....	699
Chopped pork. EMBUTIDOS PALMA .....	385
Paleta 1ª guitarra. EMBUTIDOS PALMA .....	599
Queso DON CAMILO. QUESOS GIMENO .....	920
Queso LA BREÑA. QUESOS GIMENO .....	1.025
Mortadela EL POZO 3 kg .....	340
Jamón cocido con piel ETIQUETA NEGRA OSCAR MAYER .....	935

**LIMPIEZA Y DROGUERIA**

* Vajillas 44 piezas TANGO .....	6.250
* Vajillas 20 piezas EBRO .....	2.500
* Bateria TUDOR A-45 .....	8.500
* Bateria TUDOR A-46 .....	8.500
* Bateria TUDOR A-47 .....	8.500
* Bateria TUDOR A-47 G .....	8.500
* Asiento REDISCAR bola anatómico .....	1.315
* Asiento REDISCAR bolas cenefa .....	1.350
Gel dermo 333 .....	230
Pañal AUSONIA niño/a TG 30 ud. ....	999
Papel ALBAL aluminio 30 m. ....	335
WOOLITE 60 lavados .....	285
* Nevera RODEX 25 l. ....	1.795

\* Los artículos señalados con un asterisco sólo están en oferta en los establecimientos autorizados.

# PESCA - ROQUER

Con satisfacción se celebró la 1ª Prueba local de pesca Roquer en las categorías Alevín, Infantil y Juvenil. La prueba fue organizada por la Asociación de Pescadores deportivos de Alcudia, y patrocinada por el Ayuntamiento y las casas comerciales que donaron sus trofeos.

Participaron un total de 40 niños. La prueba se celebró en el Club Náutico..

## Clasificación capturados:

### Alevín

- 1º Jaime Llompart con 950 gr.
- 2º Ana Rosa Cervera con 700 gr.
- 3º Francisco Sánchez con 600 gr.



### Infantil

- 1º David Cabanillas con 1 kg.
- 2º Rodolfo López con 900 gr.
- 3º Toni Villanova con 600 gr.

### Juveniles

- 1º Bartomeu Fornés, 900 gr.

- 2º Juan Puche con 800 gr.

- 3º Gabriel Morguel con 500 gr.

La Asociación de Pescadores deportivos de Alcudia ha organizado dos pruebas locales para poder puntuar y mandar a seis representantes en el mes de mayo al Campeo-

nato de Baleares a celebrarse en Palma de pesca roquer. Quedando una prueba a celebrarse en este mes de Abril y definitivamente saldrán los componentes de dicha asociación para representar a nuestro pueblo, en el Campeonato de Baleares.

El tipo de pescado que suelen pescar es de salmonetes, doncellas, tordos, esparrais y vacas.

## La Clasificación General

- Jerónimo Campomar, 20 puntos.
- Francisco Javier Torres, 15 puntos.
- Francisco Sánchez Vidal, 9 puntos.
- Manolo Puertollano, 9 puntos.
- Miguel Font, 8 puntos.
- Jordi Llanera, 7 puntos.

Pau Fuster



**COLONYA Calxa d'Estalvis de Pollença**

Oficina ALCUDIA  
C/. d'Es Moll, 27  
Tel. 54 55 31

Oficina PUERTO DE ALCUDIA  
C/. Capitán Cortés, 18  
Tel. 54 76 60



**LOS  
SUPERMERCADOS  
DEL NORTE DE LA ISLA**

**DISCOUNT  
CA'N PICAFORT**

C/ Colón, 52

**DESCOMPT  
SA POBLA**

C/ Gran, 107

**DISCOUNT  
ALCUDIA**

C/ Pollença, s/n

**DESCOMPT  
POLLENÇA**

Plaza Prolongación Via Pollença, 30



CAMPING CALA BLAVA CAN PICAFORT ⇨ ALCUDIA PINS ⇨ CLAGOS ⇨ PALCUDIA ⇨ ALCUDIA ⇨ INCA ⇨ PALMA

**PUBLIC BUS**

LABORABLES - WORKDAYS - WERKTAGE														FESTIVOS FESTIVE FESTTAGE				
CAMPING CALA BLAVA																		
CAN PICAFORT - PALMA	07.20	08.20	08.50	09.50	10.50	11.50	12.50	14.50	15.50	16.50	17.50			07.20	08.50	09.50	13.50	18.50
ALCUDIA PINS - PALMA	07.25	08.25	08.55	09.55	10.55	11.55	12.55	14.55	15.55	16.55	17.55			07.25	08.55	09.55	13.55	18.55
C. LAGOS - PALMA	07.30	08.30	09.00	10.00	11.00	12.00	13.00	15.00	16.00	17.00	18.00			07.30	09.00	10.00	14.00	19.00
C. BLANCA - PALMA	07.35	08.35	09.05	10.05	11.05	12.05	13.05	15.05	16.05	17.05	18.05			07.35	09.05	10.05	14.05	19.05
PTO. ALCUDIA - PALMA	07.45	08.45	09.15	10.15	11.15	12.15	13.15	15.15	16.15	17.15	18.15			07.45	09.15	10.15	14.15	19.15
ALCUDIA - PALMA	08.00	09.00	09.30	10.30	11.30	12.30	13.30	15.30	16.30	17.30	18.30			08.00	09.30	10.30	14.30	19.30
REGRESOS DESDE:																		
PALMA - ALCUDIA	09.30	10.15	11.00	12.00	13.00	14.00	15.00	17.00	18.00	19.00	20.00			09.30	11.00	13.00	18.00	21.00
INCA - ALCUDIA	10.00	10.45	11.30	12.30	13.30	14.30	15.30	17.30	18.30	19.30	20.30			10.00	11.30	13.30	18.30	21.30

Horarios en vigor del 2 de Mayo al 31 de Octubre.

## 2 - CAN PICAFORT - ALCUDIA - PTO. POLLENSA

### SALIDAS DE CA'N PICAFORT

A Ciudad Lagos - Pto. Alcudia - Alcudia - Pto. Pollensa  
De 08'45 a 12'45 horas (Frecuencia 15 minutos)  
De 14'30 a 19'15 horas (Frecuencia 15 minutos)  
De 19'30 a 21'15 horas (Frecuencia 15 minutos) (Hasta Alcudia)  
De 21'45 a 23'45 horas (Frecuencia 30 minutos) (Hasta Alcudia)

### SALIDAS DE CIUDAD LAGOS:

#### A Pto. Alcudia - Alcudia - Pto. Pollensa

De 09'00 a 13'00 horas (Frecuencia 15 minutos)  
De 14'45 a 19'30 horas (Frecuencia 15 minutos)  
De 19'45 a 21'30 horas (Frecuencia 15 minutos) (Hasta Alcudia)  
De 22'00 a 24'00 horas (Frecuencia 30 minutos) (Hasta Alcudia)

### SALIDAS DE PTO. ALCUDIA:

#### A Alcudia - Pto. Pollensa

De 09'15 a 13'15 horas (Frecuencia 15 minutos)  
De 15'00 a 19'45 horas (Frecuencia 15 minutos)  
De 20'00 a 21'45 horas (Frecuencia 15 minutos) (Hasta Alcudia)  
De 22'15 a 00'15 horas (Frecuencia 30 minutos) (Hasta Alcudia)

### SALIDAS DE ALCUDIA:

#### A Pto. Pollensa

De 08'30 a 13'30 horas (Frecuencia 15 minutos)  
De 15'15 a 20'00 horas (Frecuencia 15 minutos)

### SALIDAS DE PUERTO POLLENSA

#### A Alcudia - Pto. Alcudia - Ciudad Lagos - Ca'n Picafort

De 08'45 a 12'45 horas (Frecuencia 15 minutos)  
De 14'30 a 20'15 horas (Frecuencia 15 minutos)

### SALIDAS DE ALCUDIA:

#### A Pto. Alcudia - Ciudad Lagos - Ca'n Picafort

De 08'15 a 13'00 horas (Frecuencia 15 minutos)  
De 14'45 a 20'30 horas (Frecuencia 15 minutos)  
De 21'00 a 23'00 horas (Frecuencia 30 minutos)

### SALIDAS DE PTO. ALCUDIA:

#### A Ciudad Lagos - Ca'n Picafort

De 08'20 a 13'10 horas (Frecuencia 15 minutos)  
De 14'55 a 20'40 horas (Frecuencia 15 minutos)  
De 21'10 a 23'10 horas (Frecuencia 30 minutos)

### SALIDA DE CIUDAD LAGOS:

#### A Ca'n Picafort

De 08'25 a 13'15 horas (Frecuencia 15 minutos)  
De 15'05 a 20'45 horas (Frecuencia 15 minutos)  
De 21'15 a 23'15 horas (Frecuencia 30 minutos)

## CONECTAN CON BUSES DE PALMA

## 3 - CAN PICAFORT - ALCUDIA - FORMENTOR

### BUS LINE to FORMENTOR

CA'N PICAFORT - CIUDAD DE LOS LAGOS - TUCAN  
PTO. ALCUDIA - ALCUDIA - PTO. POLLENSA - FORMENTOR

### Salidas de:

Ca'n Picafort → Formentor	9'00	14'15
Ciudad Lagos → Formentor	9'15	14'30
Tucán → Formentor	9'25	14'35
Pto. Alcudia → Formentor	9'30	14'40
Alcudia → Formentor	9'45	11'15 14'50
Pto. Pollensa → Formentor	10'00	11'30 15'00 16'30

### Salidas de: From

Formentor	10'45	12'30	15'30	17'30
-----------	-------	-------	-------	-------

Diario Excepto Domingos - Every days except Sundays  
Taglichausser Sonntag. Tous les jours sauf Dimanches

## 5 - CAN PICAFORT - ALCUDIA - SOLLER

### LLUC - PUERTO SOLLER

CA'N PICAFORT - CLAGOS - PTO. ALCUDIA - ALCUDIA  
PTO. POLLENSA - CALA SAN VICENTE - LLUC - SOLLER - PTO. SOLLER

### Diario - Every Day - Jeden Tag

### Salidas - Departure - Abfahrht

Ca'n Picafort	9'15	15'15
C. Lagos	9'30	15'30
Pto. Alcudia	9'40	15'40
Alcudia	7'00 9'50	15'50
Pto. Pollensa	7'10 10'00	16'00
Cala San Vicente	10'10	16'10

### Regresos:

Pto. Sóller	9'30	16'30	18'00
-------------	------	-------	-------

Conectan con Barcas LA CALOBRA  
Conectan con Tren PALMA  
Conectan con Bus VALDEMOSA



REABILITACION:	ESTETICA:	CONSULTORIO:
<ul style="list-style-type: none"> <li>- LASERTERAPIA: CO,-IR.</li> <li>- MAGNETOTERAPIA</li> <li>- ELECTROTHERAPIA</li> <li>- GIMNASIA CORRECTIVA</li> <li>- KINESITERAPIA</li> <li>- MASOTERAPIA</li> <li>- MECANOTERAPIA</li> <li>- DIATERMIOTERAPIA</li> </ul>	<p>CONSULTA Y TRATAMIENTO MEDICO</p> <p>OBESIDAD, ESTRIAS, ARRUGAS, VARICES, etc.</p> <p>CENTRO DE TONIFICACION</p> <p><b>TONE MASTER</b></p> <p>(GIMNASIA PASIVA)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- MEDICINA GENERAL</li> <li>- GINECOLOGIA</li> <li>- ENF. REUMATICAS</li> <li>- TRAUMATOLOGIA</li> <li>- A.T.S.</li> </ul> <p>HORAS CONVENIDAS</p>

## Lecitina de Soja, un arma insustituible

Aunque hoy oigamos hablar profundamente de ella, como protagonista en primer plano de nuestra dieta, debemos remontarnos a 1850 para encontrar el origen en el panorama científico de la «lecitina».

Fue entonces, cuando Maurice Globey consiguió por primera vez aislarla en la yema de huevo: un componente verdaderamente extraordinario, tanto como para producir emulsiones uniformes y estables.

La denominación de lecitina deriva del griego «lekinos» (yema).

Ciertamente el nombre científico es más complejo: fosfatidilcolina. Sus características son excepciona-

les: capacidad para limpiar las arterias de grasa e, indicaba en casos de fatiga mental gracias a su notable contenido en fosfolípidos.

La lecitina se encuentra en todas las células vivientes animales y vegetales, como componente primario de la membrana celular. En nuestro cuerpo está presente prácticamente en todos los órganos; en particular en el cerebro (un 30% de su peso seco), en el sistema nervioso (17%), en el corazón que es el músculo con el más alto contenido de lecitina, y también en el hígado y en el sistema endocrino.

Pero, aparte de esto, es relevante la acción insusti-

tuible de la lecitina, sobre todo cuando nuestra dieta es demasiado rica en grasas de origen animal y la tasa de colesterol alcanza niveles peligrosos.

La lecitina tiene capacidad para disolver el colesterol: evita que se deposite en forma de placas sólidas en las arterias, comprometiendo su elasticidad y flexibilidad e iniciándose así procesos de aterosclerosis y arterioesclerosis.

La lecitina posee también un notable poder emulsionante, activando la vehiculación de todas las grasas alimentarias en el sistema sanguíneo, favoreciendo su absorción, y devolviendo el equilibrio general al organismo.

 **NATURALCUDIA**

Productos Naturales  
Producto dietéticos

Herboristería   
Cosmética Natural

**C/ Pollentia, 90-B - Alcúdia**



**¡¡ATENCIÓN!!**

**ILUMINACION  
DECORACION  
MUEBLES DE COCINA  
CORTINAS  
ALFOMBRAS**

*Mobles SA FORTALEZA le amuebla su piso completo, le ofrece importantes descuentos y además le regalamos un espléndido vídeo **Sharp**, con mando a distancia*

*Mobles Sa Fortaleza  
Carrer Fadrins, 144  
Tel. 54 04 44  
SA POBLA*

# TOYOTA

**AGENTE OFICIAL  
JUAN SEGUI TOUS**



**SUPRA version Targa: la espectacularidad.**

Exposición; Miguel Ordinas, 26  
Taller; Lepanto, 21

Tel. 52 32 21  
07453 SANTA MARGARITA

# La basura, problema que alcanza las playas de Muro

por Tetralógico

Caro hermano: solamente tú pobre vasallo como yo, eres el culpable de impulsarme regresar a mal escritor y obligarme a presenciar el último Pleno, que celebróse bajo los auspicios de las calendas abriléñas.

Escribo con temor, dolor y pena. Siento miedo a despertar las iras de diestros, centristas y siniestros.

Un poco desprevenido me ha cogido el Pleno, en plenos tiempos de fiesta, romería y de feria y más al ver como las Deidades se hacían pis sobre nuestro Consejo mojándonos a todos profundamente. ¡Oh, crueles Deidades!

El tifón de las Barreduras, que azota despiadadamente nuestra villa debería amainar y dejar diáfana la atmósfera.

Si ayer admirables Regidores, que lo sois por voluntad popular, érais los «Trece de la Fama», hoy semejais los «Doce del patíbulo», incluida dama. De verdad, el estrado que ocupais parecía un patíbulo para doce. Ni saliendo en misiones secretas os ganais la simpatía, el aprecio o la admiración de la mayoría popular que está sedienta de claridad.

Un solo punto le bastó al Pleno para parecer una horterada, una lambada, un tripudio que se interpretó con parva armonía.

Allí, arrellenados en sus asientos, nuestros municipios, calladitos unos como buenos siervos, otros obedientes a consignas, miedosos algunos, embobalicados y complacidos pocos, mientras el Baile Occidental, que es amante de los pobres, peregrino

de ideales, engrandecedor de pequeñas cosas, romero del deporte, rizaron el rizo.

El primero con servero fácil y mítinero verbo con la lección bien aprendida súpola explicar, mientras el segundo, parecía saber la «plana», más no darla bien a entender. No supo temblar y eso que es aurófilo.

¡Señor!. Te imploro no despiertes las iras de nuestros regidores. Recuérdeles que les votamos.

El Salón de Actos, tapizado de granate, adornado de sacrosantas figuras, de retratos de ilustres mureños, la fotografía del inefable —dicho cariñosamente— Papa Juan XXIII, tan pacífico él, los Sagrados Corazones, mudos por imperativo de materialidad, un poco más de medio centenar de vecinas y vecinos presenciamos el Pleno.

Muy acertada la súplica del populista descarriado al instar al Alcalde en funciones que ordenara a los dos guardianes del orden salieran del Salón. Se ausentaron.

Con voz melódica y cautivadora, el n.º 1 del P.S.O.E., rogó a todos los grupos políticos que el Pleno se desarrollara como mandan los cánones político-educacionales y así a trancas y a barranchas, se debatió el primer punto.

A medida que se desenvolvía el Pleno, nos hacíamos la pregunta, ¿es seguro que en todo eso que parlan esos pseudo-líderes no hay indicios de una pizquita de soborno o amiguismo? Un poquito no es mucho. Convencer,

no convencieron. Vencer sí, lo lograron los coaligados con el P.S.O.E.

El Alcalde en funciones, funcionó y bien a su aire. Aclaró, el portavoz del P.P. que rechazaba sus palabras de «batle no verdadero» pues era Alcalde por voluntad popular. Pidió constara en acta tan grave desliz del populista.

Esas palabras, desafortunadas palabras, demudaron, encastillaron, al Alcalde, transformándose su voz, pusieron en movimientos sus brazos y manos, inclinándose su testa, aflorando su espíritu marinero y su acalorado verbo amenazante e indignado, aumentando su tono al hacer referencia a un escrito aparecido en el periódico de Información Local. Le engalló también la defensa que hizo al panfleto pesoista que se repartió entre la población. Por cierto calificado por muchos ciudadanos de a pié, com se desarrollaría una mesa redonda formada por nuestros ediles y a contestar la pregunta de cualquier contribuyente. Ni P.S.O.E., ni ex-centristas, tienen hombres para tal evento. Posiblemente solamente saldrían airoso el Gran Ausente y el 1.º del P.P.

A nuestro Consistorio le falta un municipio de I.U.

Ciertamente, el parlador del P.P. estuvo muy cerca de una aplastante victoria moral, que son las auténticas, cuando, documentación en mano, demostraba la burrada de millones que nos costará a los numerosos la CONCESIÓN dada a empresa tan contravertida. Salieron también unos certificados, pero no supo lidiar el

morlaco.

Es opinión generalizada, opinión que nada tiene que ver con el Pleno, que todas las facciones iban por la tardita, a excepción del Alcalde Titular.

Nos divirtió oír de boca del Alcalde Accidental el término «atlots». Nos sonó a paternalismo trasnochado-político-pedagógico.

Curioso. Nadie pidió constara en acta tal calificativo y si «batle no verteadero». Distraídos que son.

Muy curiosa la observación del desencaminado edil del P.P., que no votaba, —si mal no recordamos—, por imperativo de partido. Toma nísperos!. Nos recordó a Abu Abdallah llorando, después de perder Granada. Por imperativo de partido. Lebríja te oyera! ¡Vamos populista!. Conjugas ahora el presente indicativo y la tercera persona del plural que dice: Vosotros pagais. Pagais la retirada de la basura y nuestra nómina que de edifica pasa a idilica.

La intervención de los municipios, por la que siento sana predilección, muy poco afortunada. Sus palabras merecieron la petición de que constaran en acta, es decir inmortalizarlas. ¿Es posible conste en acta cuánto se pidió?. Compadezcamos al Sr. Secretario, que estuvo siempre eficiente.

Contemplamos a un populista que más que fumar —gracias por no fumar— devoraba los cigarrillos, desvió su voto del bloque. Olvidemos los demás concejales.

La historia de Penélope, valga el simil por favor, se repitió. Mientras Ulises vagaba por tierras estra-



ñas, una facción de nuestros regidores tejía, la otra destejía. ¿Qué pasará cuando regrese Ulises si de nuevo hay que tratar el manido asunto?

Terminado el Pleno, después de tratar diversos asuntos de puro trámite, un vecino de asiento, susurraba: No llores por mí Argentina.

La democracia es hermosa, los demócratas maravillosos, sobretodo, cuando nos presentan de-

bidamente a todos, nos arrebatan juiciosamente a todos y cuando nos ordenan justicieramente a todos.

Hermano, si quieres, no te escribo más si no alivio tu nostalgia.

Tu hermano que lo es:

Tetralógico

PD: Cuando termino esta carta tengo sintonizada RADIO ALBUHAIRA y confieso que aire fresco, espíritu despierto, voz juvenil. Es futuro. Gracias.

# BINGO

U.D. ALCUDIA



**Abierto cada día, excepto lunes, por descanso del personal, siempre que no sean festivos.**

*Desde las 21 hs. a 4 madrugada*

**Vísperas Fiestas y Sábados**  
Desde las 21 hs. a 5 madrugada

Heroes de Toledo, 2 - Tel. 54 50 04.  
ALCUDIA

# VENTA DE VIVIENDAS

CA'N PICAFORT

3 dormitorios dobles - Cocina - Comedor

Ampila Sala Comedor - Baño, Aseo,  
Acabados de primera calidad

**Facilidades de Pago**

Informes: Tel. 85 07 92

Edificio Pizarro (Junto Carretera Artá - Alcúdia)

# PUBLICIDAD

La publicidad no es un lujo: es una necesidad. Haga Ud. su PUBLICIDAD a través de BADIA D'ALCUDIA, un medio seguro y rápido para que su Firma y su Producto sean conocidos, no sólo en ALCUDIA sino a través de toda su BAHIA. Teléfonos: 85 01 15



IDEOGRAFIA, C. B.

IDEAS  
SERIGRAFIA  
PUBLICIDAD  
DISEÑO GRAFICO

ALFONSO MARTINEZ MOYA

07400 - ALCUDIA  
APDO. 12

TEL. 548022  
MALLORCA

**CAMISETAS, ENCENDEDORES, CHANDALS,  
GORRAS, BOLIGRAFOS, ETC**

Eusebio Estada, 66  
Tel. 754705 - 754403

PALMA DE MALLORCA



AIRE  
BALEAR  
S.A.

AIRE ACONDICIONADO - CALEFACCION - EXTRACCION DE HUMOS

Juan Munar Cortés  
Departamento Comercial

C/. Andrés Torrens, 13 - B  
Tel. 45 54 11 (971)

07011 - PALMA DE MALLORCA



REPRESENTACIONES

CAMARAS Y VITRINAS FRIGORIFICAS  
COCINAS INDUSTRIALES  
CAFETERAS  
ESTANTERIAS - BALANZAS  
REGISTRADORAS

**Juan Munar Cortés**

Gran Vía de Colón, 176  
Tels. 502128 - 500196

INCA (Mallorca)



FABRICACION TOLDOS

Ca'n Valero  
Naves Torres núm. 1  
Polígono La Paz  
Palma de Mallorca

**JUAN MUNAR CORTES**

## A sa mort de «Na Pereta» de Sa Plaça



Na Pereta ens ha deixat!...  
Ens va deixar Na Pereta!...  
Se'n va anar cap al cel dreta,  
un mes de maig perfumat.

Déu del Cel la mos ha presa  
perquè la volia amb Ell!...  
Era una rosa, un clavell,  
tota alegria i noblesa!...

Era dona d'admirar:  
sempre es somris a sa cara,  
que malaltia tan rara  
no pogué mai apagar.

S'humor mai no li faltava;  
li agradava passejar,  
fer bromes i conversar:  
tothom, tothom l'estimava!...

No mos porem conhortar  
de què te n'hagis anada:  
a dins sa nostra rotlada  
t'hi trobarem a faltar!...

An el cel, on tens sa plaça,  
mos juntarem, si Déu vol,  
i tornarem fer es redol:  
No ens hauràs d'esperar massa!...  
Alcúdia, 18 de Maig de 1.990  
Miquel Campins Tous

ESTEBAN ROTGER  
QUÉS  
(16 de Mayo de 1990 +)



Había nacido en Alcudia el 11 de Mayo de 1911, hijo de Sebastián y Antonia. Payés al principio de su vida, pasó más tarde a trabajar en albañilería. Casado con Ana Cerdá Bonafé, deja un hijo. De carácter bueno, fue sentida su muerte por cuantos le conocían. Descanse en paz.



**Especialidades:**  
**CARNES Y PESCADOS FRESCOS**  
**COCINA MALLORQUINA**  
**con comedor anexo para**  
**BANQUETES, BODAS Y COMUNIONES**

Cra. Pto. Alcudia, Km. 26,300  
Tel. 54 51 17  
CA'N PICAFORT  
Mallorca

# DEPORTES



Equipo de Basket del Gesa Alcudia categoría Juveniles. Han quedado 4 clasificados y 2º en el torneo «Jorge Juan». El equipo de los Juveniles del Gesa ha estado por tierras castellanas concretamente en la capital de España para participar en un torneo de baloncesto. Quedando el segundo clasificado y obteniendo buenos resultados y es que el Gesa Alcudia cuida la cantera.

El día 27 de abril jugaron El Claret, 51 - Alcudia, 52

El día 28 jugaron Liceo Francés, 54 - Alcudia, 107

El día 30 jugaron Canot, 88 - Alcudia, 78



Equipo Senior Masculino ha logrado ascender a la 3ª División



Equipos Cadetes



El Gesa Alcudia está cuidando mucho a su cantera; a falta de 2 jornadas del Campeonato de 2ª División y aún con posibilidades de jugar la promoción de ascenso a la 1ª División B; los equipos del club están obteniendo muy buenos resultados.

El equipo Senior Masculino ha logrado ascender a la Tercera División.

Y el equipo de Cadetes está jugando la fase de Ascenso y van segundos en la clasificación. También muy buena temporada ha hecho el equipo de los Juniors ya que el equipo Senior tuvo que emplear algunos jugadores de la Categoría Inferior.

No muy buena temporada han tenido las féminas quedando en 8ª posición pero cuentan con un buen equipo joven, ya se están preparando para realizar una próxima temporada.





## URGENCIAS MEDICAS

SERVICIO PERMANENTE

CENTRO PRIVADO

BELLEVUE: Urbani. Bellevue: Pto. Alcudia  
(Servicio 24 h.)

89 06 58

89 06 86



**CAIXA  
DE  
BALEARS**

**"SA NOSTRA"**

C/. Vicealmirante Moreno, 46  
Tel. 54 79 11 - 54 79 51  
07410 PORT D'ALCUDIA



**POLAUTO, S.L.**



**JAIME POL CLADERA**

*Heroes de Toledo, 54*  
Tel. 54 58 72  
ALCUDIA (Mallorca)

Panadería y Pastelería

**TORRES**

Fábrica y Oficina:

Jaime II. Urbanización Ca Na Saloma, s/n  
Tel. 54 76 68

Tienda:

Carrer d'Es Moll, 19 - Tel. 54 52 49  
ALCUDIA - Mallorca

## SEBASTIÁN MORANO VENTAYOL PEDIATRA

Seguros: IMECO, ASISA, NOVOMEDIC

### CONSULTA

Diaria excepto domingos  
Horas: de 9 mañana a 9 noche  
Teléfono: 54 66 27

### DIRECCION

Los Tamarindos. Bloque 1-1°  
Pto. Alcudia. Cr. Artà, s/n  
Frente Hotel Delfín Azul



Bar Restaurante

**Sa Mdurada**

Especialidad en Menús y  
Tapas Variadas

Avda. Pardó Suarez, 3  
Teléfono 54 89 39

07400 Alcudia (Mallorca)

**bar**

**Los Tamarindos**

Plaza de la Iglesia  
COLONIA DE SAN PEDRO  
Artà (Mallorca)

Teléf. 58 93 42

**«CAPÓ»**

**LIMPIEZAS INDUSTRIALES**



**LLUBI**

**52 21 56**

C. Capitán Castell, 27 - Tel. 52 21 56

LLUBI (Mallorca)

# DEPORTES



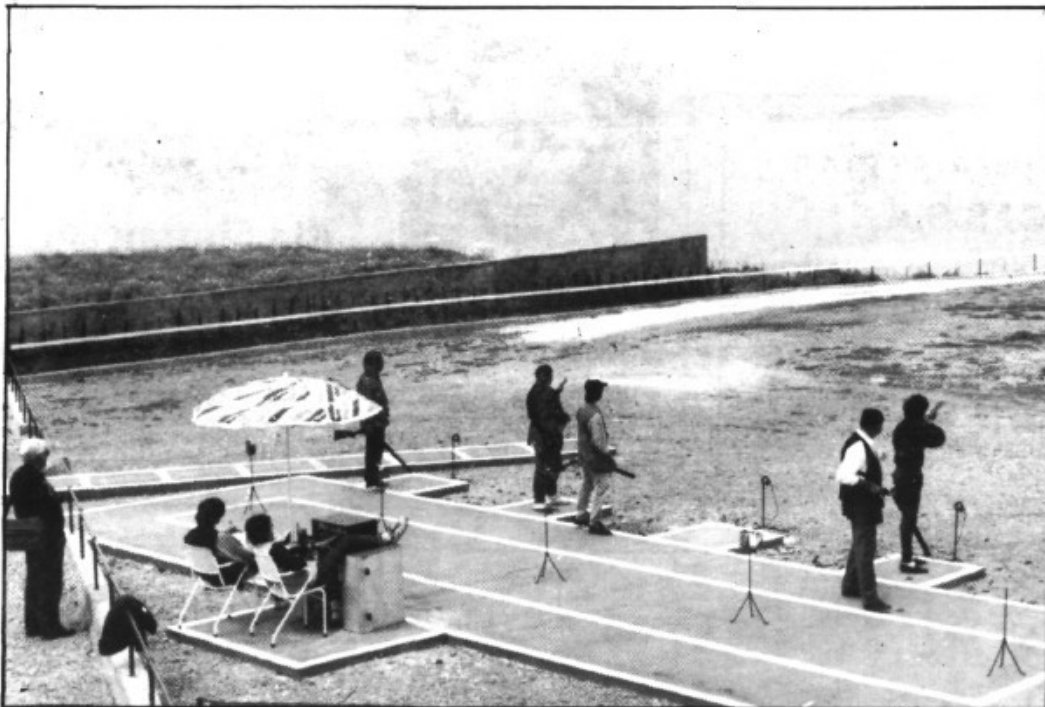
La U.D. Alcudia no pudo lograr el ascenso a la 3ª División.

Pero va a jugar la liguilla de ascenso contra el Recreativo la Victoria; el Esporlas y el San Rafael de Ibiza.

La directiva está haciendo gestiones para el Sponsor y se logra ascender a 3ª División ya que los gastos son más elevados.



De éxito, se puede catalogar el obtenido por el grupo de Teatro de Alcudia, al estrenarse la obra de Joan Mas «Cavallet Cuan eres jove». Tal fue el éxito de Asistencia de Público que los dos días que estaba previsto para estrenar la obra no bastaron ya que numeroso público se quedó fuera de la Casa de Cultura y la Directora Fara juntamente con su grupo de teatro decidieron hacer la obra otro día. Probablemente por las fiestas patronales de San Pedro en el Pto de Alcudia podamos ver nuevamente en acción al Grupo de Teatro.



## CAMPOS DE TIRO

Los cazadores de Alcudia ya tienen en «Es Cap Roig» a uno de los campos de tiro con todos los sistemas de

tecnología más avanzados de España.

**BAR** *punt* **PTO. ALCUDIA**

Se hizo una inauguración no del todo oficial porque quedan pequeños detalles para finalizar las obras. Pero en breve se podrá ver algún campeonato de España de tiro al plató y de Europa; según los entendidos está catalogado como uno de los mejores de Europa. Los trabajos los han efectuado los mismos socios de caza con colaboración y patrocinio del Ayuntamiento.



**CLÍNICA DENTAL**  
**Dr. Jesús Álvarez Ayala**  
**Médico odontólogo**  
**Col. 2695**

*C/. Teodoro Canet, 11, 1 E*

*Tel. 54 75 40*

*Puerto de Alcudia*

**Optic ALCUDIA**  
**OLLENSA**

**GONZALO PLASENCIA BELENGUER**  
 OPTICO OPTOMETRISTA Col. 2512

Calle Pollentia, 6  
 Tel. 54 64 52  
 07400 ALCUDIA

(MALLORCA)

Vía Argentina  
 (esq. Philip Newman)  
 Tel. 53 25 14  
 07460 POLLENSA

**Tomeu Llompart s.a.**

CARPINTERIA Y COLCHONERIA  
 MOBILIARIO DE COCINA Y BAÑO

C/. Avda. Príncipes de España, 51 - 53  
 Tel. 54 57 60

07400 ALCUDIA (Mallorca)



MENAGE

HOUSEHOLD  
 ARTICLES

HAUSEART

PRODUCTOS DE  
 LIMPIEZA

CLEANING  
 MATERIALS

PUTZMITTEL

ARTICULOS JARDINERIA - GARDEN IMPLEMENTS - GARTEN GERATE  
 PLASTICOS-FERRETERIA-IRON AND PLASTIC WARE-ISEN UND PLASTIK  
 LISTAS DE BODA - PINTURAS - PAINTS - FARBEN

Almacén y Oficinas: Urb. Forteza  
 Ferretería: C/. Pollentia, s/n.

Tels. 54 51 64 - 65

**PRODUCTOS INDUSTRIAS**  
**CARBONICAS S.A.**

REFRESCOS

**PICSO**

AGUA

**UYALFAS**

Carretera de Muro, s/n. SA POBLA



Bar Restaurant  
**Jolly Roger**  
**(El Buzconero)**

85 01 15

**SWIMMING POOL**

PISCINA - SPECIALISTS IN FRESH MEATS

lago menor

pto. alcudia mallorca,



**MUEBLES**  
**MESTRE C.B.**

MUEBLE MODERNO  
 MUEBLES DE COCINA  
 CORTINAJES, ALFOMBRAS,  
 CUADROS  
 MOBILIARIO TERRAZA  
 (Presupuestos sin compromiso)

Héroes de Toledo, 48 • Tel. 54 66 36

Pollentia, 57 • Tel. 54 71 16

ALCUDIA (Mallorca)



**Anuncie  
en  
"Badia  
d'Alcudia"**

**LABORATORIO  
ANALISIS  
CLINICOS Y  
BIOLOGICOS**

**SEGUROS:** Imeco, Sanitas, Asisa, Mare Nostrum, Alianza, etc.  
Abierto de lunes a sábado.

Carretera Artá-Alcudia, s/n  
(Farmacia Gelabert)  
PUERTO DE ALCUDIA, Tel.  
54 62 41

**RESTAURANTE**



**MIRADOR  
DE LA  
VICTORIA**



Reserva de mesa y  
Venta de Tickets:

En el mismo Restaurante.



Dirección:  
FONTCLARA

Cra. Cabo Pinar, desvío Ermita La Victoria  
ALCUDIA

**ABIERTO TODOS LOS DIAS**



**Calasat, S.A.**

Xara, s/n. - ALCUDIA (Mallorca) - Teléfono 54 50 83

C.I.F. A-07-063571



**WIMPY**

Avda. Pedro Mas Reus,  
Tel. 54 71 60

Puerto de Alcudia

Paseo Colón, 119  
Tel. 85 08 25

Ca'n Picafort

Esquina Tucán

Joven médico de buena presencia quisiera  
amistad con Señorita con fines  
matrimoniales. Me gusta la sinceridad y el  
hogar. Soy soltero y tengo 33 años.  
Contestare todas las cartas.  
Apartado 20.105 - 07015 PALMA

**PACHA**

CA'N PICAFORT DISCO MALLORCA



**Boutique  
RH Positivo**

ENCARNACION MORENO AGUILERA

C/ Isabel Garau, 29  
CAN PICAFORT

Carrer d'es Moll, 36  
ALCUDIA

**BOUTIQUE**

*Don Juan*

**Moda exclusiva Hombre**

C/. Miguel Acosta, 23 - ALCUDIA



**ERCOSA**

MAQUINARIA PARA HOSTELERIA

Por un servicio más profesional.

**MAS A MANO**

**\* ERCOSA**  
MAQUINARIA PARA HOSTELERIA

Joaquín M. Boyer, 13 • Travesía Aragón  
Tels. 46 79 70 • 46 80 11 • Fax 462657  
Palma.

**AHORA EN:**

Paseo Colón, 70  
CA'N PICAFORT

Queremos que sea todo un símbolo

Debido a la gran cantidad de  
clientes-amigos que tenemos en  
toda la zona, queremos  
que nuestra primera sucursal esté  
donde siempre hemos recibido  
grandes muestras de confianza  
por nuestros servicios profesiona-  
les.

Ahora en Ca'n Picafort, con  
la voluntad de seguir ofreciendo  
toda nuestra experiencia y la  
agilidad de estar más cerca.

**EN CA'N PICAFORT**

# MR MUEBLES



## CASA ROSSA

MUEBLES MODERNOS  
TRESILLOS -  
Y CLASICOS  
MUEBLES DE COCINA

Presupuestos  
sin compromiso

Distribuidor Oficial:  
Muebles de Terraza  
GROSFILLEX

Carr. Alcudia - Artá, 43-45  
Tel. 850414  
CANPICAFORT

## ALAIN J. LEVADE and JEAN SAINT JOURS

INVITE YOU TO SAMPLE THEIR FRENCH CUISINE

AT

# EL SUREDA

THE HIGH-CLASS FRENCH RESTAURANT  
AT BETLEM

(CLOSED ALL DAY THURSDAYS  
AND FRIDAY LUNCHTIME)

TELEPHONE: 589124 or 908136436

BOWLING GREENS. TENNIS COURT.  
SWIMMING POOL.



LEAVE COLONIA DE SAN PEDRO ON YOUR LEFT; TURN LEFT  
AT THE ROUNDABOUT. EL SUREDA RESTAURANT IS ON THE GROUND  
FLOOR OF THE HOTEL OPPOSITE THE BOWLING GREENS.

BON  
APPÉTIT





Supermercado

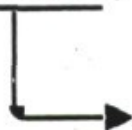
# CA'N MATAVET

- El primer y mayor Supermercado de la zona.
- Con la mejor relación Calidad - Servicio - Precio.
- Con las mejores ofertas, más espacio, más productos a su elección, más..., más..

Si, pero.....

No se FIE de lo que escribimos

¡VISITENOS!, así podrá comprobar que no son solo palabras sino que son realidades



EN AVDA. TUCAN, S/N.  
PUERTO ALCUDIA  
(FRENTE HIDROPARK)



# PORT D'ALCÚDIA